



Bog za čovjeka

Isusova se smrt i uskrsnuće ne gledaju izolirano. Ono što se događa u Isusovoj smrti i uskrsnuću seže natrag u njegov život. "Bog ga pomaza Duhom Svetim i snagom", kaže evanđelist Luka. On nije došao radi sebe, nego za ljude, u prvom redu na one koji su u nevolji. Temelj njegova djelovanja jest njegovo zajedništvo s Bogom, njegova temeljna nakana i briga jest da bude za ljude. Na dugoj stazi to ne može voditi dobromu. Isus iz Nazareta to dobro vidi, ali zbog ljudskih prijetnji nije odustao od onoga za što ga je Otac poslao. Njegova dosljednost i dobrota vode ga u smrt. Tako je stekao neprijatelje koji su snovali kako da ga likvidiraju.

"Objesili ga na stup", raspeli su ga. Mislili su da su se riješili neugodnog kritičara. Ali radili su račune bez Boga. Jer

"s njime", s Isusom iz Nazareta, bijaše Bog. On se zauzimao za njega do kraja, do u smrt. Božja pomoć nije samo za trenutak, još više vrijedi kada su čovjekove snage na kraju. Stoga Isus ne ostaje u smrti. Bog mu daje novi život preko mjere. Treći dan, na Vazam dakle, sam Bog daje do znanja da je Isus opet živ. „Što tražite Živoga među mrtvima. Nije ovdje“, reče anđeo ženama. „Idite i javite Šimunu i učenicima.“ Bio je potreban takav način obavljanja, jer čovjek sam po sebi ne bi došao do takve ideje. Bog postupa u drugim dimenzijama, nego što ljudi mogu i zamisliti. Od vremena do vremena mora nas Bog na to podsjetiti. Zato i slavimo Uskrs! Isus je umro da nas svojim dosljednim vladanjem dovede do toga da shvatimo kako je Bog za nas. Zato ga Bog iz-

bavlja iz smrti, da nastavi biti za nas i poslije smrti. I sve se to događa za ljude i pred njima. O tome postoje svjedoci: za Isusov život, njegovo djelovanje, za njegovu smrt, za njegovo uskrsnuće. To su oni ljudi koji su "vidjeli i opipali", i koji su preuzeli životni zadatak da o tome drugima govore i njima tumače kakvo značenje ima za njih ovo događanje. I za nas dakle! "Ovo je onaj koga Bog postavi za suca živih i mrtvih!" On je zadobio vrhovnu vlast za sva vremena. Ova se vlast očituje upravo ondje, gdje je ljudi najviše trebaju: u obraćenju, kao šansi za neopterećeni, ohrabrujući novi početak - u vjerskom jeziku to se naziva "oprostenje grijeha". Izraz "Bog bijaše s njime" nije istinit samo za Isusa, nego vrijedi i za nas. Njegova smrt pokazuje, da je on to ozbiljno



Mario ROSANDA

mislio. Njegovo uskrsnuće naglašava: Bog ga neograničeno podupire. Možda je i za nas danas, na Uskrs, prigoda da se zamislimo da smo kršćani, da smo kršteni. Ova Božja prisutnost i djelovanje po Isusu Kristu i za nas je temelj i razlog naše vjere, života po vjeri kroz čitav naš život, sve do smrti i preko toga. Temelj svega toga je u Uskrsu, to se dogodilo na Uskrs. To znači „Sretan Uskrs!“

Ante Močibob, župnik

Pješćana Uvala
(snimio Mario Rosanda)



Radovi punom parom diljem općine
str. 6-9



Skupština DVD-a Medulin
str. 11



Novo Upravno vijeće JU Kamenjak
str. 14



Sport u općini ostvaruje sjajne rezultate
str. 25-27

RAZGOVOR S NAČELNIKOM OPĆINE MEDULIN GORANOM BUIĆEM O RADU OPĆINSKE UPRAVE, RADO VIMA PO MJESTIMA, PLANOVIMA...

Suradnja javnog sektora i privatnih investitora je ključ uspjeha

Blizi se konac načelnikova četverogodišnjeg mandata upravljanja Općinom Medulin. Goran Buić i cijeli načelnikov tim u ove je četiri godine učinio mnogo toga. Od izgradnje komunalne infrastrukture pa sve do prestižnih društvenih događanja. Raditi, i voditi Općinu nije lak posao, posebice u ovakvim brzim, napetim i neizvjesnim godinama. Zato je upravo ovaj trenutak bio dobar za razgovor s načelnikom Općine Goranom Buićem. Razgovarali smo o mnogočemu.

Kako ocjenjujete rad Općine u ove četiri godine?

Općina Medulin se u ove četiri godine promovirala u dinamiku općinu koja provodi na desetke velikih projekata, u kojoj se nakon godina stagnacije provode veliki infrastrukturni projekti, ali i snažnije promoviraju kulturni projekti i povijesna baština. Općina je postala prepoznatljiva i po međunarodnoj suradnji kao temeljem za buduće projekte koji će biti financirani od EU. Općina je puno truda uložila i u sportsku infrastrukturu, ali i na jaku socijalnu politiku putem socijalnog vijeća. Sve u svemu, zadovoljan sam s radom općine u protekle četiri godine, jer je u svim segmentima doživjela pomak na bolje.

Kako ocjenjujete rad djelatnika u općini, javnih službi, komunalnih poduzeća...?

Statistički pokazatelji govore da djelatnici u 2012 g. obrađuju četiri puta više predmeta po djelatniku nego 2005. godine. Dakle učestvovala se efikasnost općinskih službi, ponajprije zahvaljujući projektnom matricnom modelu upravljanja općinom, gdje svaki projekt ima svog nosioca i stručne službe na raspolaganju. Time smo smanjili troškove upravljačke strukture, a poboljšali naplatu prihoda i realizaciju programa. Činjenica je da svi djelatnici nisu jednako doprinijeli rezultatima, ali to će biti jedan od sljedećih izazova vezano za kadrovanje općinskih službi. Komunalna poduzeća su također unaprijedila uslugu koju pružaju građanima – gradi se kanalizacija, odvoz smeća je uredan, lučice su uglavnom uređene. Postoji prostor za poboljšanje održavanja zelenih površina, makar su uređene i otvorene mnoge nove zelene površine.

Budućnost Općine vidim u snažnoj suradnji s privatnim sektorom, obzirom da strateške investicije nisu moguće bez suradnje javnog sektora i potencijalnih investitora. U prvom redu mislim na poboljšanje, unaprijeđenje i izgradnju turističkih smještajnih kapaciteta, što podrazumijeva izgradnju resorta pet zvijezdica Glavica te obnovu postojećih hotelskih i kamping smještajnih kapaciteta. Osim smještajnih, Općina treba dati snažan utjecaj i vodstvo pri realizaciji projekata dodatne turističke ponude, kao što su Zabavni centar Campanoz i Zona sporta u Medulinu, kaže načelnik Općine Goran Buić



Načelnik Općine Medulin Goran Buić

Što je u ove četiri godine učinjeno od kapitalnih ulaganja?

Od kapitalnih ulaganja spomenuo bih izgradnju vrtića, vatrogasnog doma, medulinske rive, ulaznog rotora u Medulinu, zaobilaznice Pomer, pješačko-bisiklističke staze u Banjolama, igrališta u Vinkuranu, trga spod Turnja u Premanturi, obale u Pješčanoj Uvali. Trenutno je u izgradnji cesta s nogostupom na ulazu u Pomer, društveni dom u Pješčanoj Uvali, skolske dvorane u Banjolama i Medulinu. Izgrađen je kolektor kanalizacije Vinkuran, saniran i opremljen uređaj za pročišćavanje Bumbište, izgrađena lokalna mreža u Banjolama, Vinkuranu, Medulinu.

Koji su planovi za skoriju budućnost po pitanju izgradnje?

Ima jako puno spremnih projekata. Potpisan je ugovor s izvođačem radova o izgradnji kopnenog i podmorskog dijela ispusta Marlera s opremanjem crpne stanice Kažela – vrijednosti preko 17 milijuna kuna. Radovi bi trebali početi ubrzo. Potpisan je ugovor s izvođačem radova za ceste Kapovica i Fucane – očekujemo početak radova početkom travnja. Raspisali smo natječaj za prvu fazu ceste Paredine. Početkom travnja raspisujemo natječaj za izgradnju rukometnog igrališta u Premanturi za kojeg smo dobili građevinsku dozvolu i pravo građenja od RH.

U pripremi je uređenje ceste Paredine – Kamenjak, a putem Projekta Jadran do rujma 2014. bit će izgrađeni uređaji za pročišćavanje otpadnih voda na

Glavici Premantura i Kaželi u Medulinu, a Pomer će se u tom roku spojiti na sustav odvodnje i pročišćavanja Banjole.

Mjere štednje su neizbježne u ova teška vremena. Što činite po tom pitanju?

Općina je poduzela velike napore u mjerama uštede na potrošnom materijalu, smanjilo smo plaće zaposlenika kao i načelnika i donaćelnika, sma-

zavisne liste, suradnja s drugim političkim opcijama je prioritet, jer se samo zajedničkim radom mogu realizirati projekti na korist građana općine. Najbolji primjer političke suradnje je vatrogasni dom, čije smo financiranje lobirali te nam je odobreno od strane HDZ-ove Vlade, a sadašnja Vlada i g. pomoćnik ministra Venko Čurlin (SDP) su potpisali i realizirali iznos od

rezultirali razumijevanjem za građane Općine i izmještanjem lokacije Centra. Ono u što sada treba usmjeriti snage je dubinska sanacija postojećeg depozita uz kandidaturu projekta na sredstva EU fondova, za što smo dobili potporu županije.

Rješava li se problem s Arenaturistom?

Arenaturist je najveći pravni subjekt u Općini Medulin i

uređenja plaža, definiranja slobodnog pristupa javnim plažama, uređenja naselja Ai Pini i hotela Belvedere i drugo.

Koja je budućnost općine?

Budućnost Općine vidim u snažnoj suradnji s privatnim sektorom, obzirom da strateške investicije nisu moguće bez suradnje javnog sektora i potencijalnih investitora. U prvom redu mislim na poboljšanje,



U Vinkuranu se gradi fekalna odvodnja

nji iznose božićnica i regresa, ali i poboljšali naplatu lokalnih poreza i pojačali pregovore sa svim vanjskim poslovnim partnerima u smislu spustanja cijena usluga i proizvoda.

Zaštita okoliša je također bitna. Koji su općinski planovi?

Po pitanju zaštite okoliša, i dalje se provodi odvojeno prikupljanje otpada, podijeljeno je 200-tinjak kompostera po kućanstvima, radi se na edukaciji stanovništva i najmlađih jer su u školama postavljene baterije za odvojeno prikupljanje otpada.

Zaštita okoliša se provodi i kroz aktivnosti Javne ustanove Kamenjak.

Kakva je vaša suradnja s drugim političkim opcijama?

Obzirom da sam nositelj ne-

1,2 milijuna kuna za izgradnju istog.

Kaštijun?

Moram još jednom naglasiti da lokacija Županijskog centra za gospodarenje otpadom na Kaštijunu nije dobra niti za Općinu Medulin, ali niti za Istarsku županiju, jer će s jedne strane izazvati velike troškove prijevoza građanima Istre, a s druge strane narušiti turistički image i identitet Općine Medulin sa svim posljedicama koje to nosi.

Obzirom na ranije potpisane suglasnosti (uključujući i mojeg prethodnika) i ugovore o financiranju sa EU i EBRD, nažalost Općina je nemoćna u zaustavljanju takvog projekta od strateškog značaja za RH. Urgiranja i inzistiranja kod prethodne i sadašnje Vlade, nažalost nisu

motor razvoja turizma u Općini Medulin. Sporovi koji se odnose na turističko zemljište i kampove bi trebali biti riješeni ponajprije izmjenom zakona o turističkom zemljištu. Jednom, a nadam se ubrzo, kada sporovi budu riješeni, uvjeren sam da Općina Medulin postati jedna od svjetski poznatih kamping odredišta. Ulaganje u podizanje kategorizacije i ponude auto-kampova općenito, je svakako prioritet nakon rješavanja sudskih sporova.

Međutim, sporovi ne smiju utjecati na suživot i niz drugih dodirnih točaka koje Arenaturist i Općina imaju u zajedničkom interesu.

Od onoga što predstoji, napomenuo bih potrebu dogovora oko izgradnje kanalizacije u kampovima Medulin i Stupice,

unaprijeđenje i izgradnju turističkih smještajnih kapaciteta, što podrazumijeva izgradnju resorta pet zvijezdica Glavica te obnovu postojećih hotelskih i kamping smještajnih kapaciteta. Osim smještajnih, Općina treba dati snažan utjecaj i vodstvo pri realizaciji projekata dodatne turističke ponude, kao što su Zabavni centar Campanoz i Zona sporta Medulin. Uz turizam, razvitkom i poticajima izgradnje poslovnih zona, dat će se podrška razvoju malog i srednjeg poduzetništva.

Općina, naravno treba nastaviti s izgradnjom komunalne infrastrukture po naseljima, uređaja za pročišćavanje otpadnih voda, koristeći se pri tome svim izvorima financiranja koji su na raspolaganju od Bruxellesa do Zagreba.



Uređen je novi nogostup kod Galerije u Banjolama

PREDSJEDNIK OPĆINSKOG VIJEĆA MEDULINSKE OPĆINE MARKO ZLATIĆ O RADU VIJEĆA U PROTEKLIM RAZDOBLJU

Najviše je posla bilo oko proračuna za ovu godinu

Predsjednik Općinskog vijeća naše Općine Marko Zlatić na tu je dužnost stupio 15. ožujka prošle godine te je do sada predvodio ukupno 11 sjednica toga tijela jedinice lokalne samouprave. Kako je bilo voditi ovo uistinu ozbiljno upravljačko tijelo općine Zlatić nam je opisao u kratkim crtama.

Suradnja s Buićevom listom

- U lipnju prošle godine smo imali dvije sjednice Općinskog vijeća Općine Medulin, a u srpnju je bila jedna izvanredna sjednica. Od najvažnijih odluka koje smo prošle godine donijeli na vijeću bio je svakako proračun za ovu 2013. godinu. Ovaj dokument je ustvari najbitniji dokument o kojem odlučuju općinski vijećnici jer se radi o financijama i novcu naših žitelja koji mora biti utrošen

Od najvažnijih odluka koje smo prošle godine donijeli na vijeću bio je svakako proračun za ovu 2013. godinu. Ovaj dokument je ustvari najbitniji dokument o kojem odlučuju općinski vijećnici jer se radi o financijama i novcu naših žitelja koji mora biti utrošen ne bi li općina, i sva njena upravna i druga tijela te trgovačka društva u vlasništvu općine i javne ustanove mogle funkcionirati u najboljem redu. Prilikom odlučivanja o općinskom proračunu za ovu godinu bilo je ozbiljnih razilaženja, no sve se u konačnici riješilo

Albanež

Sa svim službama i komunalnim poduzećima jako dobro surađujemo i imamo dobru komunikaciju sa svima. Moramo pohvaliti sve djelatnike komunalnog poduzeća Albanež koji se gotovo svakodnevno bore s tisućama problema. Uskoro ih očekuje razdvajanje na dva zasebna trgovačka društva zbog novog zakona. Tako da će ovdje biti dosta teških rasprava i debata ali mislim da ćemo odraditi u korist općine.

ne bi li Općina, i sva njena upravna i druga tijela te trgovačka društva u vlasništvu općine i javne ustanove mogle funkcionirati u najboljem redu. Prilikom odlučivanja o općinskom proračunu za ovu godinu bilo je ozbiljnih razilaženja. Naime, oporba je

nici podržati jer smatramo da treba podržati razvoj općine. Proračun je bio «težak» oko 70 milijuna kuna, imali smo određene primjedbe te smo zajedno s nezavisnom listom Gorana Buića «ispeglili» sve primjedbe te je proračun u konačnici izmjenjen od izvornog predloženog oblika, ističe Zlatić.

Govoreći o samom radu vijećnika te o odnosima unutar toga tijela Zlatić navodi da nije bilo većih trzavica te da je sve odrađeno u žaru političkog djelovanja svih opcija stranaka i nezavisnih lista.



Lara VUJICA

- Do sada smo relativno dobro surađivali sa svim političkim opcijama, osobito sa nezavisnom listom aktualnog načelnika Gorana Buića, i nadam se da će se ovakav način rada nastaviti u općinskom vijeću Medulina, ističe Zlatić.

Razvoj turizma je primarna zadaća

Osvrnuvši se na rad političke opcije iz koje dolazi u općinskom vijeću, te o narednim koracima prije svibanjskih lokalnih izbora Zlatić je istaknuo da će njegova politička opcija ući u samostalnu utakmicu za tijela vlasti.

- Izaći ćemo samostalno na izbore za općinsko vijeće te s kandidatima za načelnika i donaćelnika Općine Medulin, a poslije izbora ćemo odlučiti kamo i s kim koalirati i razviti suradnju za nastavak boljitka našeg okruženja. To je najrealnije za očekivati i reći u ovom trenutku s obzirom na sve aktualnije političke situacije u regiji. Što se tiče dosadašnjeg rada moram ista-

knuti korektan odnos sa svima u vijeću. Uglavnom smo se oko svih bitnih stvari o kojima smo odlučivali dogovarali sa svima, nastavio je Zlatić.

Zlatić se dotakao i kapitalnih ulaganja u medulinskoj općini te se osvrnuo i na toliko spominjani sustav oborinske i fekalne odvodnje u svim naseljima naše općine.

- Radovi na izgradnji kanalizacijskog sustava i sustava oborinske odvodnje u svim naseljima naše općine teku po planovima i svjedoci smo da se svim poslovima provode u skladu sa planovima i rokovima. Razvoj turizma i poboljšanje kvalitete boravka

naših gostiju na našoj turističkoj destinaciji je također vrlo bitna stavka. Ponosni smo s time što je naša općina i njene prirodne ljepote kao što su Rt Kamenjak i Medulinski arhipelag jedna od najljepših jadranskih destinacija što gosti koji kod nas dolaze itekako prepoznaju i cijene. Zato je razvoj turizma primarna zadaća svih nas ne bi li u konačnici i svima nama bilo bolje.

Prijedlozi mještana su obvezujući

- Svako mjesto naše općine ima svoje zahtjeve, a naši mještani imaju svoje želje. To isto vide i turisti kad ljeti

dođu na našu obalu. Stoga, je vrlo bitno da poslušamo volju naših mještana te da više obratimo pažnju na sve ono što je njima potrebno; od onih najsitnijih detalja do krupnih investicijskih zahvata. Ta se simbioza dešava na relaciji Mjesni odbori-ured načelnika i ta komunikacija dosta dobro funkcionira. Tu općina dobiva bitne informacije o tome što je potrebno učiniti u pojedinom naselju. Ured načelnika potom

JU Kamenjak

Puno se napravilo i u javnoj ustanovi Kamenjak pogotovo nakon posljednje promjene upravnog vijeća. Kolegica Tea Rosanda vodi ovo tijelo dosta dobro i mislimo da će se posao dobro odvijati. Svi članovi upravnog vijeća su nam rekli da se odluke donose jednoglasno i u pozitivnom duhu. Svi se jako dobro slažu i rade konstruktivno te nema nikakvih političkih podbada, što nas posebno veseli. Rt Kamenjak je sigurno naš najveći potencijal.

daje prijedlog općinskom vijeću, a nas vijećnike ti isti ljudi dosta kontaktiraju. Žitelji su nezadovoljni s nekim stvarima i misle da ih treba promijeniti, zato nam se javljaju, a mi pokušavamo im maksimalno izaći u susret. Uglavnom se to odnosi na poticanje zapošljavanja, na poticanje za male poduzetnike u trenutačnoj krizi koja vlada u gospodarstvu. Smatramo da je premalo prostora posvećeno alternativnim izvorima energije te razvoju turizma i financiranje kredita za poduzetnike. Na tim bi se poljima trebalo više poraditi, istaknuo je Zlatić.

Zlatić se osvrnuo i na buduće projekte koje se kane realizirati na području općine kao što je primjerice zabavni centar na Campanožu.

- Mislim da je to vrlo dobar projekt na kojem treba ustrajati jer je to jedan dio novog turističkog procvata naše općine. Iako za sada nema vrlo ozbiljnih zainteresiranih taj je projekt itekako atraktivan za nas, zaključio je Zlatić.

TZ i Arenaturist

Dobra suradnja se također odvija na relaciji između vijeća i dvaju umirovljeničkih organizacija i smatram da su naši umirovljenici itekako puno aktivni u svome radu. Morali bi se ugledati na njihov način rada i neke bi se stvari u općini mogle poboljšati. Na žalost, vijeće ima ne baš dobru komunikaciju sa uredom turističke zajednice i mislim da bi se ovdje trebalo više poraditi. Isto se dešava i s našim najvećim gospodarskim subjektom u općini, Arenaturistom. S njima bi trebalo na svakom nivou poraditi i poboljšati komunikaciju da se ne bi dešavali slučajevi kao što su bili prošle godine ispred autokampa Medulin.



Medulin

AKTIVNOSTI OPĆINSKOG UPRAVNOG ODJELA ZA PROSTORNO UREĐENJE I KOMUNALNI SUSTAV

Uskoro dvorana u Banjolama



Radovi u Pomeru na oborinskoj i fekalnoj mreži



U Vinkuranu se gradi oborinska odvodnja



Uređuje se nova šetnica sa javnom rasvjetom od lučice Vinkuran do Kanalića u Banjolama



U pomeru se uređuje prometnica sa nogostupom

Izgradnja polivalentnih dvorana u Medulinu i Banjolama ugovorena je s tvrtkom Vintijan, vrijednost radova iznosi 372.858,90 kn i u tijeku su.

U Banjolama su građevinski radovi pri kraju i montiranje dvorane očekuje se predstojećih dana. Zbog vremenskih uvjeta radovi u Medulinu su započeli, iskopana je jama za temelje, ali kiše sprječavaju betoniranje temelja pa kasne za planiranim rokom.

Isporučitelj ovih dvorana je riječka tvrtka Tip Top sport, po cijeni od 997.500,00 kn.

Montažni i konstrukcijski radovi su napravljeni, isporuka dvorana očekuje se ovih dana, a nakon završetka građevinskih radova postavljanje dvorane traje oko 10 dana. Stručni nadzor nad izvođenjem radova obavlja tvrtka Hiža iz Banjola, za 27.406,31 kuna.

Društveni dom u Pješčanjoj Uvali

Društveni dom gradi tvrtka Bat iz Slatine, a radovi će stajati 945.704,16 kuna. Izvedeni su pripremni radovi i iskopi, a daljnji tijek diktiraju vremenski uvjeti.

Vatrogasni dom

Gradi ga tvrtka EDING iz Zagreba, a cijena ugovorenih radova je 2.566.501,06 kuna. Tijekom izgradnje ukazala se potreba za dodatnim radovima, koji će koštati 629.890,33 kn.

Dovršeno je prizemlje s 547,19 m², od toga garaža 300 m², te I. kat od 200 m², na kojem će biti društvene prostorije. Cijeli objekt bit će završen do roba uoči mjesec dana.

Sportski centar u Vinkuranu

Za I. fazu izgradnje sportskog centra u Vinkuranu ugovor je sklopljen s tvrtkom Vladimir



Polivalentne dvorane uz osnovne škole u Medulinu i Banjolama

Radovi na školskoj dvorani u Banjolama napreduju dobro



Zadnju kariolu na šetnici u Bumbištu iskipao je Marko Šarić

Gortan iz Pazina, u iznosu od 877.380,73 kn. Dosad su izvedeni građevinski, obrtnički i hortikulturni radovi te postavljena oprema za polivalentno igra-

lište, dva terena za košarku ili jedan teren za mali nogomet površine 1100,00 m². Dovršetak se očekuje unutar dva tjedna. II. faza sportskog centra je



Društveni dom u Pješčanjoj uvali dobiva svoje obrise

bočalište od 434,00 m². Radove izvodi TGT Adriatik iz Pule, a stajat će 370.008,87 kn. Izvode se neometano, paralelno s prvom fazom, i očekuje se brz završetak.

Premantura, uređenje tržnice

Izrađeno je i prezentirano uređenje tržnice u Premanturi. Projekt je dobio podršku pa se nastavlja izrada projektne dokumentacije potrebne za izvođenje radova.

Sportski centar u Premanturi

Za izgradnju sportskog centra u Premanturi ishoduana je lokacijska dozvola za gradnju po idejnom projektu pulske tvrtke ARH 2000, a dobivena je i potvrda glavnog projekta, uz pravo građenja koje ima AUDIO.

Za radove I. faze raspisat će se javna nabava, a obuhvatit će izgradnju polivalentnog igrališta.

Sportski centar bi imao klupsku zgradu, višenamjensko igralište - rukometno, dva košarkaška i jedno za mali nogomet, igralište s vanjskim spravama za fitness i dječje igralište, na površini građevne čestice od 4.473 m². Po lokacijskoj dozvoli trebalo je formirati građevnu česticu, elaborat parcelacije je napravljen i proveden u katastru zemljišta te je ugovorena izrada glavnog projekta za ishodovanje njegove potvrde.

Od AUDIO-a je zatraženo pravo građenja za k.č. 133/2 k.o. Premantura. Po saznanjima koje imamo, naknada za pravo građenja bit će 2,15 eura po m² nekretnine.

Sportski centar u Pomeru

Za ovaj je projekt ishoduana lokacijska dozvola po idejnom projektu tvrtke ARH 2000. Centar bi obuhvaćao klupsku zgradu, košarkaško igralište - dva terena i prostor za skate, bočalište - jedna staza, mali nogomet, odbojka na pijesku, tenis igralište i stazu za rolanje.

Na temelju lokacijske dozvole formirana je građevna čestica površine 7.995 m²; elaborat je proveden u katastru zemljišta i naručen je glavni projekt.

Uređenje sportskog igrališta u Pješčanjoj Uvali

Radove izvodi tvrtka Croatia TENIS, a cijena im je 139.921,00 kn.

Prometnica Premantura - Paredine

Dobivena je potvrda glavnog projekta, izrađen je troškovnik i raspisana javna nabava za izvođenje radova. Vrijednost nabave je 716.800,00 kn. Predviđeno je izvođenje građevin-



Naselje Regi u Medulinu dobilo novu kanalizaciju



Uređena je i prometnica na Rupicama u Banjolama



Novouređena prometnica u Indijama



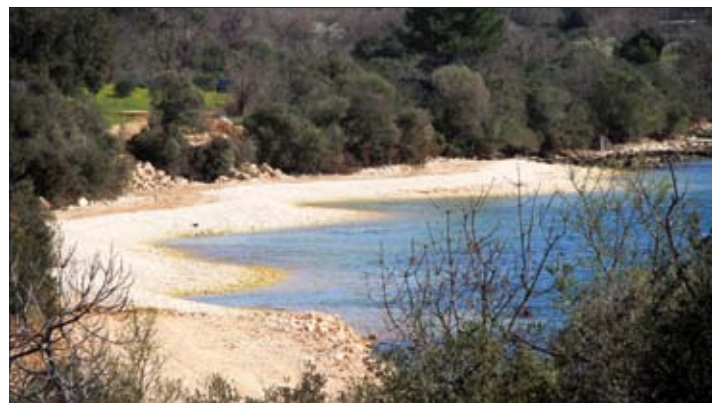
Uređena je pristupna staza u Portiću u Banjolama



Radovi na društvenom domu u Pješčanjoj uvali



Radovi na DVD domu privode se kraju



Uređena je nova plaža pod lijom u Banjolama...



... uz pomoć moćne mehanizacije



Naselje Valbonaša dobilo je novu vodovodnu mrežu i asfalt

skih radova na prometnici bez asfaltnog sloja, koji bi se postavio krajem godine.

Prometnica na ulazu u Pomer zapad

Za rekonstrukciju ŽC 5119 u naselju Pomer, s uređenjem pješačkih i zelenih površina, izvođenje radova dobila je na javnoj nabavi tvrtka Cesta iz Pule, vrijednost im je 2.246.953,13 kn i u tijeku su.

Prometnica Fucane od kućnog broja 70 do 128

Za dio Ulice Fucane od kućnog broja 70 do 128 radove će izvoditi pulska Cesta, vrijednost im je 1.947.837,80 kn, a izgradit će se prometnica s oborinskom odvodnjom i javnom rasvjetom, kao i vodovodna infrastruktura te fekalna kanalizacija.

Prometnica Kapovica od kućnog broja 25 do 40

Za dio ove prometnice proveden je postupak javne nabave, radove će izvoditi pulska Cesta po cijeni od 722.372,50 kn, a obuhvaćaju asfalt, oborinsku kanalizaciju, javnu rasvjetu, fekalnu kanalizaciju i vodovod.

Prometnica u naselju Cota u Vinkuranu

Proveden je postupak javne nabave i radove će izvoditi pulska Cesta po cijeni od 247.098,25 kn.

Prometnice Cava Romana - Plinara i Pješćana Uvala - Cava Romana

Proveden je postupak javne nabave i radove će izvoditi pulska Cesta po cijeni od 380.000,00 kuna.

Kružno montažno raskrižje Banjole - Kamik

Postavljanje kružnog montažnog raskrižja Banjole - Kamik, kao privremeno rješenje prometa, sufinanciramo zajednički sa ŽUC-om, u iznosu od po 250.000,00 kn.

Prometnica Volme Šćuza - Premantura

Općina Medulin će zajedničkim sufinanciranjem sa ŽUC-om, od po 250.000,00 kn, rekonstruirati dio prometnice Volme Šćuza - Premantura.

Prometnica Župni dvor Stupice - Premantura

Županijska uprava za ceste odradit će freziranje i postavljanje novog asfaltnog sloja u dužini od 300 metara; radovi su vrijedni 300.000,00 kn.

Vintijan

Popravci postojećih asfaltnih površina stajat će 29.984,00 kn.

Vinkuran - Valbonaša

Postojeće asfaltno površine popravljene su asfaltnim slojem, u vrijednosti 28.640,00 kn.

Banjole prometnice:

Uređenje prometnica izvodi pazinska tvrtka Zebra.

- Glavica, vrijednost radova 46.880,00 kn

- Indije, vrijednost radova 49.928,00 kn

- obilježavanje biciklističke staze u Banjolama – prometno rješenje jednosmjernje prometnice crkva - Društveni dom - market Puljanke - spomenik palim borcima; radove izvodi tvrtka Buljan ceste iz Splita po cijeni od 49.587,75 kn.

Proširenje prometnice od centra prema ACY marini - Pomer

Proširenje prometnice počeo je nakon uskrasnih blagdana, a radove će izvesti tvrtka Zebra iz Pazina. Ukupna im je vrijednost 80.000,00 kuna.

Uređenje lučice Runke - Premantura

Najpovoljniji ponuđač bila je tvrtka VI-GO iz Medulina, a vrijednost radova je 314.705,18 kn.

Uređenje lučice Portić - Banjole

U lučici Portić postavljeni su ivičnjaci, uređen je prostor za zeleni otok za odlaganje smeća, navezena je zemlja i obavljaju se pripreme za montažu dječjeg igrališta u obliku broda. Radove obavlja tvrtka Hiža iz Banjola i koštati će 50.000 kuna, dok će se za nabavu drvenog broda izdvojiti 80.000,00 kuna.

Sanacija mola u Medulinu - Straminjoni

Raspisana je javna nabava za izvođenje sanacije, u iznosu od 209.000,00 kn.

Vinkuran, uređenje plaže

Za uređenje plaže u Vinkuranu raspisana je javna nabava - najpovoljniji ponuditelj je bila tvrtka Zanitel, a vrijednost radova je 149.631,25 kn.

Uređenje protupožarnog puta u Bumbištu - Banjole

Protupožarni put u Bumbištu prokrcen je, isfrezan i izvaljan u dužini od 500 metara, ukupno 2.000 kvadrata. Izvođači su bili tvrtke Pegaso iz Pule, Krt iz Buzeta i Mikop iz Banjola. Vrijednost radova je 50.000,00 kuna.

Javna rasvjeta Kaštanjež - Banjole

Postavlja se javna rasvjeta uzduž prometnice od raskrižja Kaštanjež prema Indijama. Radove izvodi tvrtka Zanitel iz Vinkurana, a vrijednost im je 45.000 kuna.

Uređenje šetnice lučica Vinkuran - lučica Kanalić

U sklopu projekta "Jadran" uređuje se šetnica iz pravca lučice Vinkuran prema lučici Kanalić, a radove obavlja tvrtka Cesta iz Pule. Također, na tom



Medulinski Pošesi dobivaju novu infrastrukturu



Radovi na kanalizaciji od Rova prema Vrčevanu



Novouređena prometnica na Glavici u Banjolama



Priprema se temelji i podloga za buduću školsku dvoranu u Medulinu



Radovi na Polivalentnom igralištu i bočalištu u Vinkuranu privode se kraju

je potezu postavljena i javna rasvjeta, a radove je izvela tvrtka Zanitel iz Vinkurana. Koštali su ukupno 60.000,00 kuna.

Prostornoplanski dokumenti donose se po proceduri propisanoj Zakonom o prostornom uređenju i gradnji pa su tako još uvijek u tijeku izrade planova:

1. Urbanistički plan uređenja Vintijan; Općinsko vijeće ga je usvojilo,

2. za Prostorni plan uređenja općine Medulin - ciljane izmjene i dopune plana vezano za redefiniranje namjene područja obuhvata zone ugostiteljsko turističke namjene Kašteja (autokamp Medulin) i kopnenog dijela sportske lučice u Vinkuranu pripremljen je elaborat za fazu prethodne rasprave; izvoditelj je Urbis 72 iz Pule,

3. Urbanistički plan uređenja Medulin - u tijeku je izrada prijedloga UPU-a za javnu raspravu,

4. Urbanistički plan uređenja Pješćane Uvale – održana je prethodna rasprava, a u postupku je izrada prijedloga plana za javnu raspravu, koja bi se trebala provesti u roku od dva mjeseca,

5. Urbanistički plan uređenja Campanož, zona zabavnog centra i letjelišta - načelnik je utvrdio konačni prijedlog plana, koji će se uputiti na sljedeću sjednicu Općinskog vijeća na donošenje,

6. Urbanistički plan uređenja Banjole - provedena je prethodna rasprava i u postupku je izrada plana za javnu raspravu,

7. Urbanistički plan uređenja Pomer - provedena je prethodna rasprava, plan je u izradi za javnu raspravu,

8. Urbanistički plan uređenja Vinkuran - izrađen je prijedlog plana za javnu raspravu,

9. Urbanistički plan uređenja Stocca, zona ugostiteljsko-turističke namjene - održana je javna rasprava i plan je poslan u ministarstva na dobivanje suglasnosti,

10. Urbanistički plan uređenja Premantura zapad - izrađen je prijedlog plana za javnu raspravu, koja će se provoditi od 11. travnja,

11. Izmjene i dopune DPU-a Volme Šćuza - prikupljaju se smjernice za izradu plana,

12. UPU Pećine, zona komunalno servisne namjene - prikupljaju se smjernice za izradu plana.

Pripremila Zdenka Vratović,
dipl.iur.

Snimila Lara Vujica

IZ RADA KOMUNALNOG PODUZEĆA ALBANEŽ

Izgradnja kanalizacije napreduje punom parom



I naselje Biškupija u Medulinu dobiva fekalnu mrežu

Komunalno poduzeće Albanež investitor je u izgradnji sustava odvodnje otpadnih voda u općini Medulin te se radovi nastavljaju i u 2013. godini, još jačim tempom no u 2012., i to prvenstveno kroz projekt "Jadran" i investicijski ciklus Hrvatskih voda.

U sklopu projekta "Jadran" 27. veljače u VGO Rijeka putem javne nabave otvarane su ponude i izabran je izvođač radova za kopneni i podmorski ispust Marlera te rekonstrukciju crpne stanice Kažela. Dana 23.03.2013. godine konačno je potpisan ugovor s izvođačem radova – splitskim tvrtkama Pomgrad Inženjering i Strabag Hidroinženjering.

U sklopu ovog projekta za naselje Premantura u tijeku je postupak nabave za idejni projekt za lokacijsku dozvolu rekonstrukcije CS Stupice, priključnog cjevovoda i UPOV-a te idejni projekt za lokacijsku dozvolu podmorskog ispusta. Rok za izradu projektne dokumentacije je četiri do šest mjeseci. Nakon što ona bude zgotovljena objavit će se natječaj za izgradnju UPOV Premantura i rekonstrukcije CS Stupice te natječaj za izgradnju podmorskog ispusta. Očekivani završetak radova i početak probnog rada uređaja u Premanturi očekuje se u ljeto 2014. godine.

Za naselje Pomer je 5. ožujka



Pomer dobiva novu vodovodnu mrežu



Premantura dobiva novu fekalnu mrežu

s tvrtkom Hidroprojekt-Ing iz Zagreba potpisan ugovor za izradu glavnog projekta kanalizacijskog sustava Pomer, čija se realizacija očekuje do ljeta. Nakon toga će se provesti natječaj za izgradnju kanalizacijskog sustava ovog naselja i njegovo spajanje na sustav Banjole.

Iz investicijskog ciklusa Hrvatskih voda u tijeku su sljedeće faze investicija:

U Vinkuranu traje izgradnja sekundarne mreže naselja Vinkuran, III. faza, a radove izvodi tvrtka Istrakop iz Poreča. Radovi su počeli krajem 2012. godine, a trebali bi biti dovršeni do kraja svibnja 2013. Ukupna dužina kanalizacije iznosi 2.888 metara; ukupan iznos ugovorenih radova je 2.744.319,92 kn, a u 2013. godini realizirat će se 2.042.484,00 kn. U samom centru Vinkurana se ujedno gradi i dio oborinske odvodnje u dužini cca 250 metara, ne bi li se riješili problemi s plavljenjem kuća i dvorišta za jakih oborina, što je niz godina mučilo stanovnike tog dijela naselja.

U naselju Premantura završena su dva kanala u ukupnoj dužini od 150 metara, a treba izgraditi još jedan, ne bi li se u centru Premanture dječji vrtić mogao spojiti na sustav javne odvodnje. Vrijednost budućih radova iznosi 2.175.273,30 kn, a kanal će biti dužine 135 metara.

U naselju Medulin u tijeku su radovi na više različitih dionica. Tako će do kraja svibnja tvrtka Đurkin iz Čakovca izgraditi kanale ukupne dužine 1.691 metar; ti radovi vrijede ukupno 1.977.215,00 kn, a samo u 2013. godini realizirati će se 1.767.384,00 kuna.

Tvrtka Vintijan je u Medulinu na više lokacija počela s radovima u 2012. godini, a okončat će ih do kraja svibnja 2013.; ukupna dužina kanala je 1.603 metra, a radovi su vrijedni 1.707.010,00 kn, bez PDV-a.

Do početka turističke sezone mora biti okončana i izgradnja fekalne kanalizacije, kanal F-4, u naselju Kapovica, u dužini od 160 metara, i kanali F-10 u naselju Fucane, ukupne dužine od 180 metara.

U zaključku skrećemo pozornost stanovnicima općine Medulin da će do početka ljeta komunalno poduzeće Albanež u općinska naselja kroz investicijski ciklus Hrvatskih voda investirati ukupno 7.003,52 metra nove fekalne kanalizacije, ukupne vrijednosti radova 7.251.414,92 kn bez PDV-a.

Direktor Albaneža Edo Krajcar

REDOVNA GODIŠNJA SKUPŠTINA DVD-a MEDULIN

Medulinci se vesele vatrogasnom domu



Skupština DVD-a Medulin, radno predsjedništvo

Članovi Dobrovoljnog vatrogasnog društva Medulin lani su sudjelovali na 93 intervencije. Društvo nakon 35 godina djelovanja danas broji 80-ak članova među kojima su i četiri žene, a u društvu djeluje 43 operativnih članova te posjeduju šest vozila. Lani su održavali i edukacije djece u vrtićima i školama Medulina i Banjola o pashnostima vatre. Iznoseći ove podatke na godišnjoj skupštini DVD-a Medulin održanoj u subotu, predsjednik društva Marin Mihovilović posebno je istaknuo ponos koji osjećaju zbog ženske ekipe koja je lani u Balama osvojila prvo mjesto na zahtjevnom vatrogasnom natjecanju Fire combat.

Pomoćnik županijskog vatrogasnog zapovjednika Božidar Mezulić podnio je izvještaj o izvršenju financijskog plana za prošlu godinu u

Sljedeća skupština DVD-a bit će održana u Vatrogasnom domu čije bi prizemlje i kat trebali biti izgrađeni do 15. svibnja, nakon čega ostaje samo gradnja tornja i uređenje okoliša? Pokal za vatrogasca godine dobio Dragan Ivančić

kojoj je potrošeno 594 tisuće kuna, 12 tisuća više nego je prihodovano. Kako je rekao Mezulić, nešto više sredstva od plani-

ranog potrošeno je na nabavku zaštitne odjeće i obuće, na tekuće održavanje i registracije vozila te na svečanost polaganja

kamena temeljca za budući vatrogasni dom.

Načelnik Općine Medulin Goran Buić obznanio je prisutnima da bez pomoći Ministarstva regionalnog razvoja, koje je za izgradnju doma doniralo 1,2 milijuna kuna, i kredita od dva milijuna kuna, koji je digla Općina, ne bi bila moguća izgradnja doma u kojem će biti održana sljedeća skupština. Biti će to impozantna građevina s preko 700 kvadrata sa garažama i dvoranama, a do 15. svibnja bi trebala biti gotova izgradnja prizemlja i kata, nakon čega ostaje samo izgradnja tornja i uređenje okoliša. Ove je godine pokal za vatrogasca godine uz veliki aplauz zaslužio otišao u ruke Dragana Ivančića, a potpisana je i povelja o suradnji s DVD-om Novi Marof s kojim medulinski vatrogasci surađuju dugi niz godina. (P. S. M. - Glas Istre)



Predstavnici Općine u posjetu DVD-u iz Cerklja u Sloveniji

OD SPORTSKO-RIBOLOVNE UDRUGE FUNTANA-OSIPOVICA DO USPJEŠNE OPĆINSKE TVRTKE

JUČER

Sve je počelo prije punih pet godina, kad se grupa ljudi okupila i formirala Sportsko-ribolovnu udrugu Funtana-Osipovica.

“Zbog katastrofalnog stanja na području Medulinskog porta te nepostojanja ‘pravog’ upravitelja tim prostorom u kojem trenutno vlada stihija, bezvlašće i potpuna anarhija, Općina Medulin je taj problem odlučila riješiti na način da se taj prostor preda na upravljanje općinskom poduzeću Buža d.o.o.

U tom smislu napravila je sve predradnje da Lučka uprava Pula, koja je formalni upravitelj Porta, preda to u koncesiju poduzeću Buža.

Kako je naše poduzeće nedavno postojalo samo deklarativno, izvršene su i upisane sve potrebne promjene u sudskom registru i nema nikakvih daljnjih zapreka da poduzeće počne djelovati. Na nama je da razradimo plan i program djelovanja te područje djelovanja.

S obzirom da je poduzeće osnovano u namjeri da se kroz njega financiraju sve kapitalne investicije u Portu: izgradnja lučkih sadržaja, odmuljivanje i sl., kao i da se ostvaruje dobit komercijalizacijom sadržaja, potrebno je u upravljanju uvijek imati u vidu da postoji izvjesna ‘socijalna’ komponenta u dijelu poslovanja koje se odnosi na komunalne vezove i na ribarski dio, koji će na neki način biti ‘beneficirani’. Stoga je upravljačka funkcija poduzeća Buža proširena s područja Porta i na područje parkirališta, na kojem bi se također trebala odvijati komercijalna djelatnost...”*

* Odlomak iz uvoda studije gospodarske opravdanosti predane na javni natječaj koji je raspisala Lučka uprava Pula za dodjelu koncesije u luci Medulin.

Odlukom Upravnog vijeća Lučke uprave Pula od 18. prosinca 2008.godine, postajemo koncesionari luke Medulin. Godine 2009. zahvaljujući donacijama Općine sanirani su i obnovljeni derutni komunalni molovi, opremljeni sustavom sidrenja (moorinzima), odmuljen je dio akvatorija obalnog zida na Funtani i dio akvatorija ribarskog mula te sanirano čelo ribarskog mula.

Buža jučer, danas, sutra



Medulin



Paralelno s ulaganjima u infrastrukturu počinjemo sa sklapanjem ugovora o vezu i primjenjivanjem Pravilnika o redu u luci Medulin, kao i s organizacijom nautičkog dijela luke, što rezultira stvaranjem prihoda koji u potpunosti pokriva troškove hladnog pogona.

U 2010.godini zahvaljujući donaciji Općine saniramo iz-

vlačilište, derutni mol i obalni zid te produbljujemo akvatorij oko malina.

Iste godine opremamo dio novoizgrađene rive sustavom za sidrenje (moorinzima) te dobivamo novih 60 vezova. Krajem godine na Općinskom vijeću dobivamo podršku te počinjemo s procedurom za

godina (od 31. svibnja 2012. do 31. svibnja 2017., mjesečno cca. 30.000,00 kuna)

U proljeće se kreće s opremanjem parkirališta sustavom za naplatu (rampe, blagajne) i asfaltiranjem dijela parkirališta na Funtani, a rezultat je početak organizirane naplate parkirališta 7. srpnja. Prvog

novom recepcijom i nadzor-nim kamerama.

U lukama Runke i Polje počinjemo s potpisivanjem ugovora o vezu, kao i organizacijom naplate nautičkog sidrišta u luci Runke, koje je realizirano zahvaljujući donaciji Općine. Tim je sredstvima izgrađeno sidrište (36 bova) i odmuljen dio akvatorija luke. Također, postavljena su dva solarna lampiona.

DANAS

Tvrtka smo u stopostotnom vlasništvu Općine Medulin, imamo četiri zaposlena, od kojih jednoga na neodređeno vrijeme, a u ljetnim mjesecima zapošljavamo i do 20 radnika.

Od prve godine poslovanja kompletne troškove zaposlenika i poslovanja pokrивamo iz vlastitih prihoda. U Medulinu imamo 400 komunalnih vezova i 130 nautičkih, u

vodovodnu mrežu.

Lijepo je okrenuti se i pogledati put prijedenu u proteklih pet godina, no to je prošlost, put se nastavlja, ne stajemo, gledamo ispred sebe, živimo danas i vidimo sutra.

SUTRA

Jednako kao i prije pet godina, vidimo i težimo istome: dobrom poslovanju, kvalitetnim rješenjima u prostoru kojim upravljamo, redu, radu i disciplini, korektnosti i prepoznatljivosti, nastavljajući po sad već čvrsto uspostavljanim načelima upravljanja dodijeljenih nam resursa.

Zelja nam je, obaveza i imperativ, u sljedeće četiri godine vratiti kredit, probiti akvatorij komunalnog dijela luka Medulin i Runke, u Runkama sanirati derutne molove i obalu te postaviti sidrišni sistem (mooringe), povećati sigurnost u lukama, itd.



Runkama 40 komunalnih i 35 nautičkih, a u Polju 25 komunalnih, odnosno ukupno 630 vezova.

Napлата parkiranja se provodi od 15.lipnja do 31. kolovoza na području Funtane, Osipovice, Bijece te Osipovice-Rive.

Zahvaljujući Općini, koja izdvaja znatna sredstva iz proračuna, sanira se i osposobljava izvlačilište u luci Polje; raspisan je javni natječaj za sanaciju podvodnog dijela glave ribarskog mula u Medulinu, jer im prijeti urušavanje.

Nakon sanacije ribarskog mula u Medulinu krećemo u odmuljivanje rovokopačem dalekog dometa. U tijeku je spajanje ribarskog mula na

Lijepo je i obvezujuće imati tu podršku, čast i mogućnost upravljanja tako važnim područjima društva. Dopustit ćete mi za kraj da se izrazim metaforički:

Predmet poslovanja-upravljanja Buže je kao biljka koja je, zahvaljujući Sportsko-ribolovnoj udruzi Funtana-Osipovica, Općini i Lučkoj upravi Pula, posađena 2008. godine i dodijeljena nam na njegovanje, uz obvezu redovitog zalijevanja, prihranjivanja, orezivanja i zaštićivanja, ne bismo li svi zajedno uživali u ljepoti cvjetova koji izrastaju i cvatu tijekom turističke sezone.

Lopata, škare i žbrofador u našin (Nadzorni odbor i Uprava) su rukan i, kako nan se para, kuntenti ste s namin kako to delamo.

podizanje kredita u iznosu od 1.600.000,00 kuna, namijenjenog organizaciji i naplati parkirališta (600.000,00 kuna) te za odmuljivanje i opremanje preostalog dijela novoizgrađene rive (milijun kuna).

Godine 2011. kredit je realiziran u PBZ-u po kamatnoj stopi od 4,3% na period od 5

srpnja potpisujemo ugovor o koncesiji za luke Runke i Polje u Premanturi.

Godine 2012. u veljači počinjemo s odmuljivanjem akvatorija dijela nove rive, ne bi li se cijela privela svrsi, te u turističku sezonu ulazimo s novih 60 vezova opremljenih novim sustavom sidrenja, ormarićima sa strujom i vodom,

IZABRANO NOVO UPRAVNO VIJEĆE JAVNE USTANOVE KAMENJAK

U vijeću JU Kamenjak pušu novi vjetrovi

Zbog višegodišnjih problema s naplatom i nestankom većeg iznosa novca u 2012. godini, uvodi se novi sustav naplate ulaza na Kamenjak, s povoljnijim opcijama kupnje periodičnih karata (tjednih, mjesečnih i godišnjih) te novim načinima i kanalima prodaje periodičnih ulaznica



Upravno vijeće kamenjaka Dubravko Stanko, Tea Rosanda, Kristina Pliško, Ljubomir Mezulić i Vlasta Mihovilović

Početkom prosinca 2012. godine Općinsko vijeće Medulina izabralo je novi sastav Upravnog vijeća Javne ustanove za upravljanje zaštićenim prirodnim vrijednostima na području općine Medulin - Kamenjak, koje sada čine Tea Rosanda, predsjednica, Vlasta Iveša Mihovilović, zamjenica predsjednice, te članovi Ljubomir Mezulić, Kristina Pliško i Dubravko Stanko. Dana 14. prosinca 2012. na prvoj sjednici Upravnog vijeća u novom sastavu donesene su nužne, temeljne odluke o pristupanju izradi izmjena i dopuna Statuta JU-a, pokretanju postupka revizije dosadašnjeg poslovanja i uspostavi efikasnijeg sustava upravljanja ovom ustanovom. Od ravnatelja je zatraženo da Upravnom vijeću dostavi sve važeće službene akte, godišnje razvojne planove, tekući financijski plan i plan nabave dugotrajne imovine te podatke o njihovoj realizaciji.

Zatečeno stanje u JU Kamenjak - poražavajuće

Zatečeno stanje u JU Kamenjak bilo je vrlo poražavajuće po pitanju (ne)reguliranosti osnovnih akata o poslovanju i moralo se pristupiti zahtjevnom poslu sređivanja prvo Statuta, a zatim

i svih ostalih pravilnika, u cilju njihova usklađivanja s važećim zakonima i propisima. Kreće se ispočetka, od samih temelja koji do sada nisu bili dobro postavljeni. Na ovaj će način Javna ustanova konačno dobiti dugoročnu, kvalitetnu i reguliranu podlogu za svoj rad. Posao je vrlo opsežan pa se Upravno vijeće sastaje na tjednoj osnovi i dogovara potrebne aktivnosti po redoslijedu važnosti. Također, utvrđeno je da se radilo mimo pravila i općenito uz vrlo slabu komunikaciju s općinskom upravom i komunalnim tvrtkama, što je samo po sebi neodrživo, i bio je potreban radikalna zaokret u organizaciji i načinu funkcioniranja. Arhiva dokumenata nije sustavno vođena pa se sada pristupilo pravilnoj organizaciji arhivske građe, što je također zakonska obveza Javne ustanove. Po finalizaciji financijskih izvještaja za 2012. godinu započet je postupak revizije sustava upravljanja i poslovanja u prošloj godini, ne bi li se dobila jasna slika što treba popraviti u organizaciji i na što je potrebno posebno se usredotočiti da bi poslovanje bilo uspješno i kvalitetno, te se nadamo skorom nalazu i prijedlozima za poboljšanje sustava.

Poboljšati komunikaciju sa Načelnikom i općinskom upravom

Upravljanje ovom ustanovom protječe u vrlo konstruktivnom duhu, uz dobru i otvorenu komunikaciju, mnoštvom novih prijedloga i ideja, s fokusom na dobrobit, zaštitu i razvoj Kamenjaka i šire zajednice, a sam rad Upravnog vijeća je javan i otvoren. Važno je napomenuti da se sve odluke donose dogovorno i redom su jednoglasno usvojene.

Od operativnih aktivnosti u ovom tromjesečnom razdoblju radilo se na definiranju financijskih planova, provedbi redovnih aktivnosti zaštite i očuvanja prirode te projekata u tijeku. Po pitanju provedbe prošlogodišnjeg financijskog plana, uvidom u realizaciju programa utvrđeno je da su određene stavke tog plana znatno premašene te je drugi rebalans financijskog plana za 2012. godinu vraćen na doradu i obrazloženje razloga odstupanja. Nakon usklađivanja, plan je usvojen te se pristupilo izradi novog plana za 2013. godinu, u kojemu su smanjeni planirani troškovi poslovanja, naročito troškovi vanjskih usluga, te se planira provedba najbolje moguće kombinacije aktivnosti zaštite, očuvanja i promocije zaštićenog područja.

Budućnost je u razvojnim projektima

S projektima u tijeku se, naravno, ide dalje, a osmišljavaju se i novi razvojni projekti, koji će biti kandidirani kao strateški važni projekti regionalnog značaja za valorizaciju zaštićenog područja i unaprjeđenje zaštite prirode, za koje će se od Ministarstva regionalnog razvoja i fondova EU-a zatražiti financiranje razrade projektne ideje i izrade projektne dokumentacije. Vrlo uspješni edukativni programi za djecu predškolskog i školskog uzrasta nastavljaju se i dodatno nadopunjavaju sadržajima, ne bi li djeca kroz igru i učenje u prirodi usvojila nova znanja te se podučila zaštiti okoliša, biljnih i životinjskih organizama.

Potiče se rekreativni boravak u prirodi, obilježavaju se pješačke i biciklističke staze te staza za slijepe osobe. Pored samog područja Kamenjaka, pod zaštitom i skrbi Javne ustanove su i šuma Soline između Pješčane Uvale i Vinkurana te park-šuma Kašteja u Medulinu, za koje je također predviđeno obilježavanje i uređenje edukativnih pješačkih staza te postavljanje rekreativnih sadržaja, u dogovoru s lokalnim mjesnim odborima. Vodit će se više računa o održavanju šuma, čišćenju staza i održavanju protupožarnih putova.

Automatizirana naplata=sigurnost, bolja protočnost vozila

Zbog višegodišnjih problema s naplatom i nestankom većeg iznosa novca u 2012. godini, uvodi se novi sustav naplate ulaza, s povoljnijim opcijama kupnje periodičnih karata (tjednih, mjesečnih i godišnjih) te novim načinima i kanalima prodaje periodičnih ulaznica, ne bi li njihova kupnja korisnicima bila pristupačnija, jednostavnija, povoljnija i brža. Ulaz Paredine (gornja rampa) treba postati glavna ulazna točka, što je vrlo značajno za prometno rastećenje Premanture tijekom glavne turističke sezone. Stoga se pristupa uređenju ulaza Paredine i sanaciji prometnice primjenom ekološki prihvatljive metode koja pored toga što vizualno ne narušava izgled prirodnog okruženja, kao rezultat ima i manje prašine ljeti.

Također, izrađuje se Pravilnik o postupku i uvjetima davanja koncesijskog odobrenja na području kojim upravlja JU, a pokrenuta je i izrada strateškog razvojnog plana Kamenjaka, zaključila je Predsjednica UV Javne ustanove Kamenjak Tea Rosanda.

I OPĆINA MEDULIN NA REXPO ADRIATICU 2013 – MEĐUNARODNOM SAJMU INVESTICIJA I KOMERCIJALNIH NEKRETNINA

Campanož kao dodatna turistička vrijednost za medulinsku općinu



Goran Buić, Stefano Intiglietta, Kresimir Jurčec, Ivan Ninković i Sanda Marušić

Međunarodni poslovni sajam investicijskih projekata, komercijalnih nekretnina i prateće industrije za Jadransku regiju REXPO Adriatic 2013 održat će se 17 i 18. travnja u Hypo centru u Zagrebu. Predstaviti će se tvrtke i projekti iz Hrvatske i zemalja u regiji: Slovenije, Srbije, BiH, Crne Gore, Kosova, Makedonije i Albanije. Osim izlagačkih aktivnosti, REXPO Adriatic 2013 predstaviti će aktualne teme u sklopu REXPO Foruma i mogućnost predstavljanja tvrtki i projekata kroz prezentacije, poslovne sastanke i neformalno druženje u sklopu REXPO Gala party, cocktail druženja i domjenaka.

REXPO Forum ugostit će brojne ugledne međunarodne stručnjake te predstavnike vlada u regiji, što jamči relevantnu i stručnu raspravu i veliku medijsku pozornost. Glavne teme koje će biti predstavljene na ovogodišnjem REXPO

Forumu vezane su uz svjetske i regionalne investicijske trendove, obnovljive izvore energije, investicije u turizam i

ugostiteljstvo, EU-fondove, infrastrukturna ulaganja, upravljanje projektima, održavanje objekata te izvore i modele

financiranja investicijskih projekata.

Održavat će se i razni paneli na temu razvoja hotela i marina u Jadranskoj regiji, ističat će se uspješne realizacije projekata, ali i prepreke u developmentu te "distressed properties". Već su sada svoje sudjelovanje potvrdili PKF hotelperts Vienna, međunarodni lideri u hotelskom savjetovanju, predvođeni konzalting "guruom" Michaelom Widmannom.

O značaju realizacije investicijskih projekata u Hrvatskoj govorio je Goran Buić, načelnik Općine Medulin. "Jedan od strateški najvažnijih projekata za razvoj općine Medulin je projekt zabavnog centra i letjelišta Campanož, koji na jednom mjestu objedinjuje brojne dodatne sadržaje direktno vezane uz turizam, ali bez izgradnje dodatnih smještajnih jedinica, tako da svaki ležaj u regiji dobiva dodatnu vrijednost", rekao je Buić, najavljujući više informacija o projektu na samom REXPO sajmu.



Campanož



U vijećnici su načelnici općina ponovno potpisali Povelju o bratimljenju



Razgledavanje škole i sportske dvorane



Tradicionalni krvavški ručak



Večera u restoranu hotela Kokra, protokolarna rezidencija Slovenske vlade Brdo kod Kranja



Medulinski osnovnoškolci u uzvratnom posjetu obiteljima slovenske djece iz OŠ Davorina Jenka

ZAJEDNO MOŽEMO: SUSRET U CERKLJU NA GORENJSKEM OD 14. DO 16. VELJAČE 2013.

Povezati sve generacije Medulina i Cerklja

Susret u Cerklju financiran je sredstvima programa Europske unije "Europa za građane" i održan je u tri dijela – za općinare, vrtičare i osnovnoškolce te umirovljenike



Skijaške staze na Krvavcu - raj za skijaše

Općina Medulin je s Općinom Cerklje na Gorenjskem iz Slovenije dogovorila suradnju na projektima susreta građana, od kojih je prvi bio u općini Medulin u listopadu 2012. godine, a drugi u općini Cerklje na Gorenjskem u veljači ove godine.

Susret u Cerklju, pod nazivom "Zajedno možemo", financiran je sredstvima programa Europske unije "Europa za građane", a održan je od 14. do 16. veljače. Namjera je bila povezati sve generacije mještana dviju općina, djecu, mlade i umirovljenike, te predstavnike izvršne vlasti, općinske uprave, općinskih institucija i poduzetnike. Uzvratni susret održan je u tri dijela.

Prvi dio odnosio se na susret predstavnika općinske uprave, administracije, izvršne vlasti, institucija i poduzetnika, koji je održan u četvrtak, 14. veljače. Susret je počeo svečanim dočekom gostiju iz Medulina u Kulturnom hramu Ignacija Borštnika Cerklje, razgledavanjem škole i sportske dvorane te Kulturnog

hrama. U vijećnici su načelnici općina ponovno potpisali Povelju o bratimljenju, ovoga puta na slovenskom jeziku. Nakon toga održana je konferencija za novinare i predstavljanje europskih projekata Regionalne razvojne agencije Kranj.

U popodnevnim satima sudionici su obišli centar Cerklja, razgledali Petrovčevu kuću te obišli najznačajnije gospodarske subjekte općine i skijalište Krvavec, gdje su imali priliku kušati tradicionalni krvavški ručak. Na večer su, na veliko iznenađenje, ali i izuzetno zadovoljstvo, svi sudionici bili pozvani na večeru u restoranu hotela Kokra, inače protokolarnu rezidenciju slovenske vlade u Brdu kod Kranja.

Drugi dio susreta odnosio se na djecu i mlade, s ciljem povezivanja vrtića i škola iz dviju općina, te djece predškolske dobi i školske djece, sa svrhom nastavka jačanja veza između dječjih vrtića i škola. Tako je 20-ak predškolaraca medulinskog vrtića, uz pratnju ravnateljice i triju teta, otišlo u posjet vrtiću u Cerklju. Uz kultur-

ni program i kreativne aktivnosti dan je prošao brzo i veselo.

Medulinski osnovnoškolci također su bili u posjetu, i to uzvratnom, obiteljima slovenske djece iz OŠ Davorina Jenka. Obitelji su ih vrlo topla i ugodno primile, djeca

dviju općina. Nakon toga im je predstavljen program Europske unije »Europa za građane« i program aktivnosti umirovljenika iz Cerklja. Nakon kratkog obilaska centra Cerklja, svi su se okupili u kulturnom domu, gdje su umirovljenici zajednički upriličili bogat kulturno-umjetnički program. Druženje je nastavljeno zajedničkom večerom u samostanu Velesovo.

Najzanimljiviji dio ovog dijela susreta bio je u subotu ujutro u sportskoj dvorani »Cerkle«, gdje su se umirovljenici i djeca dviju općina družili, izmjenjivali iskustva i znanja u igranju igara nekad i danas. Naime, tema ovog druženja bila je međugeneracijska solidarnost pa je namjera bila spojiti djecu i umirovljenike. Zanimljivo je bilo vidjeti s koliko žara i energije su se umirovljenici igrali i borili za pobjedu, ponekad i više no djeca. Iz svega navedenoga možemo zaključiti - zajedno možemo sve!

Snimio Mario Rosanda



Predstavnic općine Medulin isprobali su skijalište na Krvavcu



Posjet vrtiću u Cerklju



Kulturni program domaćina i gostiju u vrtiću u Cerklju



Umirovljenici su zajednički upriličili bogat kulturno-umjetnički program - crkveni zbor iz Banjola



Zajednička večera u samostanu Velesovo koji slavi 850 godišnjicu postojanja

VIŠE OD DVA DESETLJEĆA RADA DJEČJEG VRTIĆA CICIBAN

Druga dječja kuća



Dječji vrtić Ciciban u Medulinu osnovan je 17. rujna 1990., kao prvi privatni vrtić na ovom području. U početku je imao jednu grupu djece, mješovitog uzrasta, u 6-satnom programu. Nakon tri godine prelazi na 10-satni program. S vremenom su se potrebe mijenjale pa se tako i povećavao broj djece i grupa. Danas vrtić ima dvije grupe vrtićkog uzrasta i jednu jaslčku. Kontinuirano surađujemo s pedagogom-psihologom te koristimo tu suradnju u unapređivanju rada, kao i za pomoć roditeljima u odgoju djece.

U odgojno-obrazovnom radu nastojimo se prilagoditi individualnim potrebama, mogućnostima i interesima djeteta. Osnovni zadatak nam je postaviti temelje za zdrav tjelesni, intelektualni, duhovni, emocionalni te socijalni razvoj djece i pripremiti ih na pozitivno funkcioniranje i ostvarivanje u društvenoj zajednici.

Kontinuirano djelujemo u cilju formiranja ekološke kulture kod djece, brige o prirodi i osvještavanja važnosti našeg suživota s njom. Po tome smo već godinama prepoznatljivi. U budućnosti se želimo još i više nadograđivati po tom pitanju te ćemo nastojati dobiti status eko-vrtića.

Aktivno se uključujemo u sva društvena zbivanja u našoj sredini: dječje maskare, dječju polnočku, eko-akcije, kulturne i sportske manifestacije, posjete raznim mjestima (uljara, pošta, pekara, vatrogasci, prometna policija, tvrđave u našoj okolici, akvarij i sl.), redovno odlazimo na kazališne predstave te surađujemo sa školom i drugim vrtićima. Zimi organiziramo odlazak na snijeg, a krajem pedagoške godine izlet negdje u Istri. Tako upoznajemo ljepote i specifičnosti našeg kraja.

Ponosni smo na neke inicijative koje su potekle iz našeg vrtića, a pretvorile su se u tradiciju.

Godine 1992. u našem je vrtiću počela s radom baletna grupa Pirueta, koja se kasnije proširila i odselila te je danas prerasla u poznati baletni studio. Od 1996. izrađujemo godišnjak - novine koje čine dječji radovi, fotografije, crteži, razne zgrade i nezgode iz vrtićkog života. To je ujedno naš način prezentacije godišnjeg rada i draga, trajna uspomena.

Od drugih inicijativa, ponosni smo i na organizaciju dječje polnočke u našoj župi, koja je također prerasla u tradiciju, te izradu Zida prijateljstva. To je ogradni zid u koji svako dijete prije odlaska u školu ugrađuje

peku sa svojim imenom. Cigla po cigla, i naš zid prijateljstva raste i predstavlja trajno svjedočanstvo o boravku djece u našem vrtiću. Suradnja s roditeljima je također znatna. Ona se provodi u vrtiću, putem radionica, uključivanja u neposredni rad, kao i izvan vrtića, na raznim izletima, druženjima uz pjesmu i ples.

Budući da smo smješteni u mirnoj sredini, nedaleko od hotela, i okruženi svim prirodnim blagodatima (lokvica, šumice, livade, igrališta i more), to i obilježava te prožima cjelokupni život i rad vrtića.

Ljeti ćete nas svakodnevno vidjeti s našim tetama na pješčanoj plaži i kako se igramo u moru ispred terase Europa.

Cijeli život i rad vrtića obilježava mirno, prisno, obiteljsko ozračje. Želja nam je osigurati i zadovoljstvo vidjeti da je on i djeci i roditeljima druga dječja kuća, gdje se svi osjećaju ugodno i dobrodošlo, te da ih sve veseli boravak u njemu.

Ako u šetnji, za sunčanog vremena, u blizini hotela, mora, igrališta, livada ili šumica, čujete veselu ciku, vrisku i žamor te vidite razigranu grupu djece, najvjerojatnije smo to mi... Cicibani! Pridružite nam se!

Vrtići bi po svojim obilježjima trebali biti mjesta življenja djece i odraslih. Mjesta u kojima će se svatko osjećati dobrodošao i pronalaziti prilike za zadovoljavanje svojih interesa. U prvom redu mislimo na djecu, njihove interese i potrebe vezane uz njihov razvoj i individualne sposobnosti. Mislimo zatim i na niz aktivnosti kojima će djeca i odrasli koji s njima rade u vrtiću ili borave kod kuće, usvajati bogatstvo znanja o svijetu koji nas okružuje. Usmjereni k ostvarivanju ovih zadaća odlučni smo na putu kontinuiranog obogaćivanja programa i aktivnosti za djecu i roditelje, ali i programa kojima ćemo postajati sve prepoznatljiviji u našoj društvenoj sredini. Prateći aktualna događanja vezana uz pristupanje europskoj uniji a u suradnji sa Zakladom za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva odgojiteljice skupina Pčelice, Zvezdice, Premsići i Ježići osmislile su sadržaje i aktivnosti kojima su djeca i odrasli učili o EU. Nizom samostalno izrađenih didaktičkih igara, kojima je prethodio rad na stručnoj literaturi i intenzivna potraga za izvorima znanja, svakodnevno su pobuđivale interese djece prema kulturi, običajima, jezicima, glazbi, kulinarstvu, plesu, znamenitostima, glavnim gradovima, zastavama i grbovima, poznatim skladateljima i piscima i drugim obilježjima zemalja članica unije kojoj ćemo se uskoro i mi pridružiti. Svojim didaktičkim umijećima vješto su oblikovale ponuđene materijale na način svojstven sveobuhvatnom razvoju djeteta. Kao rezultat rada dobili smo didaktički materijal zanimljiv svoj djeci i odraslima koji žele naučiti više o zajednici kojoj idemo u susret. Kako navedeni materijal ne bi ostao samo jedna iskrica u radu, u pripremi je izdavanje interaktivnog DVD-a s igrama na temu europske unije u kojima će vjerujemo, djeca i roditelji pronaći dodatne izvore ideja za zajedničku igru. Svjesni potrebe



OD RAZLIČITOSTI PROGRAMA I AKTIVNOSTI KA OTVORENOSTI PREMA POTREBAMA DRUŠTVENE SREDINE

Dodatne izvore ideja za zajedničku igru



da svako dijete živi kao aktivan član svoje društvene zajednice i promotor svoga kraja, svoje kulture i svoga jezika u namjeri da se ta tradicija očuva i prepozna u ranije navedenom kontekstu, nastavili smo nuditi djeci sadržaje kojima će se sačuvati medulinske „besede“ i običaji. U suradnji s udrugom „Kit-Grm“ u pripremi je izrada kalendara za prvu polovicu nove pedagoške godine čija se prezentacija planira za prvu polovicu svibnja 2013. Štampanje kalendara financira se od strane Udruge a sredstva prikupljena prodajom usmjeriti će se u nabavku potrošnog materijala za potrebe vrtića. Nismo zaboravili ni na segment vezan uz sigurnost djece u prometu te smo u suradnji s Udrugom obitelji osoba stradalih u prometu, prometnom policijom i kontakt policajcem započeli aktivno-



dujemo i sustavno promišljamo uspostavili smo suradnju s Nacionalnim centrom za vanjsko vrednovanje. Uključili smo se u projekt samovrednovanja ustanova za rani i predškolski odgoj koji se ostvaruje pri navedenom centru te je osnovan tim za kvalitetu koji će u koordinaciji sa svim subjektima u vrtiću sustavno promišljati sva područja rada.

U cilju udovoljavanja spe-

U želji da naš rad kontinuirano unapređujemo i sustavno promišljamo uspostavili smo suradnju s Nacionalnim centrom za vanjsko vrednovanje. Uključili smo se u projekt samovrednovanja ustanova za rani i predškolski odgoj koji se ostvaruje pri navedenom centru te je osnovan tim za kvalitetu koji će u koordinaciji sa svim subjektima u vrtiću sustavno promišljati sva područja rada

znanja i vještine u cifičnim interesima i sposobno-

praksi. U veljači smo se radovali susretu s djecom i odgojiteljima vrtića u Cerklju. Proveli smo jedan dan u zajedničkoj igri na snijegu i kroz različite igre osmišljene u prostorima vrtića. Dogovorili smo nove oblike razvijanja našeg prijateljstva koji će se ogledati ne samo u druženju djece nego i kroz razmjenu iskustava među odraslima. Odgojitelji će međusobno razmjenjivati stručna znanja ali i kroz rad s djecom upoznavati naše kulture, običaje, tradicije i jezike.

U želji da naš rad kontinuirano unapređujemo i sustavno promišljamo uspostavili smo suradnju s Nacionalnim centrom za vanjsko vrednovanje. Uključili smo se u projekt samovrednovanja ustanova za rani i predškolski odgoj koji se ostvaruje pri navedenom centru te je osnovan tim za kvalitetu koji će u koordinaciji sa svim subjektima u vrtiću sustavno promišljati sva područja rada.

Ravnateljica Severka VERBANAC



Šetnica u Vinkuranskoj vali Lučica – Kanalić

Ostvarila se dugogodišnja ideja i želje mještana Vinkurana da se izgradi šetnica koja bi spojila Vinkuran s Banjolama, uz more. Nova šetnica koja se proteže od Vinkuranske vale, lučice do Kanalića, duga je 450 metara i široka pet, dobila je ovih dana i javnu rasvjetu. Uskoro će biti postavljene klupe i koševi za smeće čime će biti zaokružen dio investicije predviđen za uređenje i opremanje dijela namjenjenog pješčacima. No to nije kraj planova uređenja ovog dijela obale. U sklopu šetnice izgraditi će se trim staza sa spravama za sve one koji osim šetnje žele uživati i u dodatnim aktivnostima. Što se ljetnog dijela tiče dodatno će se urediti i opremiti uz proširenje od 35 metara, već izgrađena plaža. Tu će svi mještani i turisti moći uživati u pogledu na more i zalasku sunca, koji je u tom dijelu obale zaista prekrasan, a u večernjim satima "oslušivati more". Tako će Vinkuran dočekati turističku sezonu još jednim novim i kvalitetnim sadržajem.

Divna Radolović-Rosanda



Lara VUJICA

Uskrsna radionica u vinkuranskoj čitaonici



Čitaonica Vinkuran nastavlja s brojnim aktivnostima tijekom godine, a među najposjećenijima su dječje kreativne radionice.

Pod budnim okom voditeljica Lorene Pliško-Seferagić i Ivane Marić realizirana je Uskrsna kreativna radionica, u kojoj je sudjelovao velik broj djece i roditelja.

Potaknuti kreativnim idejama voditeljica i materijalom koji je osigurala čitaonica, sudionici su izradili mnoštvo zanimljivih kreacija koje će

krasiti njihove domove. Realizirana je tako, na zadovoljstvo sviju, još jedna hvalevrijedna akcija vinkuranske čitaonice.

Gljivarska udruga „Sunčanica“

U subotu, 23. ožujka 2013. godine, u Vinkuranu je održano predavanje o gljivarstvu, uz koje je upriličena i degustacija gljivarskih proizvoda. Predavanje je održao predsjednik gljivarske udruge „Sunčanica“ Đino Tanković pod pokroviteljstvom Općine Medulin i čitaonice iz Vinkurana. Predavanje, kako prepoznati gljive, gdje i kada ih pronaći u šumi te kako ih konzervirati ili osušiti objasnio je Tanković. Moramo konstatirati da za gljivarstvo postoji veliki interes kod građana degustacijom izloženih proizvoda od gljiva odnosno gljivarskog lonca, raznih namaza od gljiva i kiselih salata



od gljiva za posjetitelje je bila prava delicija, te su izrazili želju da se takva predavanja održe još koji put.



Danas svi govore o turizmu. Analiziraju... predviđaju... savjetuju... To je normalna pojava, budući da je turizam grana koja, izravno ili neizravno, utječe na egzistencije najvećeg broja stanovnika naše zemlje. Međutim, bez obzira na snažnu institucionalnu podršku i na solidno znanje i iskustvo prikupljeno u proteklih pola stoljeća, najveći dio polemika ostaje samo na riječima. Ali, nije uvijek bilo tako.

Prije točno 55 godina grupa entuzijasta, sastavljena od mladih ljudi željnih boljitka za svoj zavičaj, bez ikakvog iskustva u turističkom sektoru, ali sa snažnom vizijom, osnovala je instituciju koja je trebala njihov san pretvoriti u stvarnost - Turističko društvo Medulin.

Polemike, kojih je sigurno bilo prije toga, pretočene su u djela te se krenulo u realizaciju konkretnih projekata. Zahvaljujući nesebičnom radu i angažmanu tih ljudi, otvoren je prvi kamp, koji je trebao akumulirati kapital za buduću, snažniju ekspanziju. Nakon toga osnovali su poduzeće - Medulinsku rivijeru, koja je u samo pet godina izgradila najveći dio onoga što i danas zovemo temeljnom turističkom ponudom Medulina. To nisu samo smještajni, ugostiteljski i zabavni kapaciteti, nego i sva potrebna komunalna i cestovna infrastruktura.

Bila je to jedna od najvećih greenfield investicija tog vremena, a i kasnije, uzimajući, naravno, u obzir mjesto i okolnosti pod kojima se ona dogodila.

Danas je Medulinska rivijera vodeća turistička destinacija Hrvatske. S ostvarenih 2.260.000 noćenja u protekloj godini na četvrtom je mjestu u Hrvatskoj. Ispred nje su samo gradovi Rovinj (3.111.000 no-

VIŠE OD POLA STOLJEĆA TURISTIČKOG DRUŠTVA MEDULIN

Kako je grupa entuzijasta učinila Medulin turističkom velesilom

Mario ROSANDA



HOMO U MEDULIN

Ča su lipi oleandri, i grmi ružmarina, kih puni su đardini usrid Medulina.

Kanat svoj na placi, kantaju roženice, a u oteli na teraci, šurle i duplice.

Na špjadah su turisti, kin sunce dušu liči, a na mladih bristi vajk kantaju tiči.

A orade doj provati, to su veri gušti, bukaletu pak školati, i računi dojudu jušti.

Homo zajno u Medulin, di sunce vajka grije, di zadaje ružmarin, u biser KROACIJE.

Janko Crljenica, prof.

ćenja), Poreč (2.863.000) i Dubrovnik (2.636.000). Međutim, ako ove vrijednosti ponderiramo brojem stanovnika, a sve navedene destinacije ih imaju barem dvaput više od naše općine, onda je poredak bitno drugačiji:

1. Medulin - 345 noćenja po glavi stanovnika
2. Rovinj - 217
3. Poreč - 171
4. Dubrovnik - 62

I upravo ova matematika, ovi brojčani pokazatelji, pokazuje svu snagu i veličinu vizije

Aldo Dobrovac, direktor Ureda TZ Medulin

ovih ljudi, čija nesebičnost ne bi smjela nikada pasti u zaborav. Naprotiv, njihova imena i djelo trebali bi uvijek podsjećati nove naraštaje da postoje i veći interesi od isključivo osobnih i da se zajedništvom može brže i sigurnije doći do blagostanja.

Tko su, dakle, ti neobični obični ljudi:

Josip Kirac, inicijator osnivanja Turističkog društva i njegov prvi tajnik, neprofesionalac.

Anton Jukopila, prvi profesionalni tajnik Turističkog

društva, a kasnije i komercijalni direktor Medulinske rivijere.

Vladislav Lorencin, jedan od osnivača i prvi predsjednik Turističkog društva.

Srećko Cukon, bio je također predsjednik Turističkog društva i član poslovnog odbora poduzeća.

Nikola Demarin, predsjednik Poslovnog odbora Medulinske rivijere, do osnivanja poduzeća.

Rino Bertanjo, jedan je od osnivača Turističkog društva.

Josip Lazarić, tadašnji predsjednik Skupštine općine Pula, dao je veliku podršku osnivanju Turističkog društva.

Kazimir Lazarić, prvi i jedini direktor poduzeća Medulinske rivijere, koji je i de facto odradio cijeli posao.

Direktor Ureda TZ-a Medulin
Aldo Dobrovac

Zimovanje malih Medulinaca u Poelsu



Tradicija razmjene učenika s pobratimljenom austrijskom općinom Poels nastavljena je i ove godine, odlaskom učenika OŠ "Dr. Mate Demarin" na zimovanje u Austriju.

Kako je to već gotovo pa uobičajeno, angažman domaćina oko posjeta naše djece bio je i više nego sjajan. Od ukupnog broja djece iz medulinske škole, njih 26, dvadeset i dvoje nije nikada stalo na skije, a izrazitim trudom domaćina nakon samo pet dana svi su početnici naučili skijati.

Program je bio bogat popratnim događanjima: posjet rudniku srebra, bowling i druženje s djecom iz Poelsa, odlazak u najveću igraonicu u Europi - Red Bull Ring, posjet tvornici papira, oko koje se Poels i razvio, te organizirani šoping u obližnjoj Judenburg Areni.

Djecu je za vrijeme boravka u Poelsu posjetio i Goran Buić, načelnik Općine Medulin, koji se i sam još jednom uvjerio u ispravnost odluke o organiziranju razmjene.

No, ono što je najbitnije je da su nas djeca OŠ «Dr. Mate Demarin», predvođena učiteljicama Vesnom Privat i Vesnom Brozić te predstavnikom Općine Nenadom Seferagićem, dostojno predstavila i ostavila izrazito pozitivan dojam na domaćine. Otvaraju se na taj način vrata za buduću uspješnu i kvalitetnu suradnju između naše dvije općine. Ono što nam preostaje je organizirati jednako ugodan i lijep boravak djece iz Poelsa u našoj općini krajem kolovoza.



Interes za kulturološka, grubna pitanja unutrašnje Istre osim bezgranično vrijednih etnografskih svjedočanstava, neminovno u sebi nose i turistički interes (primjer vampira iz Kringe). Samim time, čestim se prepisivanjem i citiranjem, stječe pogrešan dojam kako je spektar čudesnog i nevjerovatnog specifikum samo jednog dijela Istre. Istarska pučka baština ima svoje regionalne i povijesne okvire. Razlike u interpretacijama najprisutnijih likova u praznovjerju najvjerojatnije su posljedica različitih migracijskih valova tijekom naseljavanja istarskog poluotoka.

Pojmovi štriga, štroliga i «žene slabog oka» među mještanima općine Medulin su istoznačnice. Često su odgovori na pitanje jeli u selu bilo štriga glasili: «ma, ne je bila jena stara ma je samo slabo oko imala.» Interesantno je da su pojedine žene istodobno smatrane štrigama i šrtoligama. Odnosno, nekima su nanosile zlo a drugima su pomagale pa se kod njih odlazilo po savjet, lijek ili skidanje uroka.

O posljedicama praznovjerja piše i pulski Omnibus 26. kolovoza 1908. godine «Dne. 24. t. mj. zbio se je u Medulinu žalostan čin, plod bedastog praznovjerja. Mala kćerka Ivana Kirca boluje na pošalini a njegova je žena zatukla si u glavu da je svemu tome kriva stara Kata Radošević koju drže nekoji da je vještica iliti štriga. I daj danas i daj sutra žena nije mirovala dok nije o tome uvjerila muža, a on ne budi lien, odputio se dne 24. t. mj. u kuću biedne starice i počeo ju je nemilice tući šakama po glavi i drugdje. Kirac je sada u zatvoru a stara u bolnici te se ne zna hoće li odoljeti teškim udarcima. No, čini se da se još žena I. Kirca nije opametila, te ludo vjeruje da njoj zbilja stara Radošević «zaštrigunala» kćer. Upravo onaj čas kad se kod starice, koja je bila okrvavljena, nalazila sudbeno liečnička-komisija, poslala je žena Kirca, jednu curicu toj nesretnoj starici da njoj poruči, ne ozdravi li njoj kćerku, da će ih još doživjeti!»

Osim nadnaravnih moći žene su ponekad proglašene štrigama zbog krajnje banalnih razloga. Jedna od posljednjih medulinskih vještica «zaslušila» je taj epitet jer su druge žene vidjele na moru dok je prala robu da «ispod kolina ima dlakave noge». Narativni, brojni stereotipi o nadnaravnim osobinama pojedinih mještana sela južne Istre dolaze do izražaja u pričama o štrigunima, vukod-

VJEŠTICE, ŠTRIGE, ŠTROLIGE, ŽENE SLABOG OKA I DRUGE MISTIČNE PRIČE U MEDULINSKOJ OPĆINI

Demistifikacija duša

Vjeronanja su oduvijek bila pokušaj objašnjenja pojava i zbivanja. Ona su istodobno odjeci prvih čovjekovih iskustava o sebi i svijetu. Vjeronanja kao i praznovjerja nisu univerzalna. Premda su među fantastičnim bićima Istre štrige i štriguni najdominantniji, u današnjoj općini Medulin tek su rubne i sporedne fantazmagorije. Strah u sebi nosi zaboravljenu memoriju.

lacima, morama, perojskom popu i krsnicima.

Krsnik, premda nešto prisutniji uopće se ne spominje pod tim imenom već ga nazivaju vrač, liječnik ili «oni ki je znao križati». Tijekom rada na zapisivanju starih predaja zabilježio sam sljedeću priču o krsniku.

- «Moj dida je bija vrač, znao je predviđeti vrime dali će biti grdo, kiša ili sunce.

- Jeli imao još kakve sposobnosti?

- Kod nas u Pomeru je bila teta Foška ali ona nije bila štriga ona je imala slabo oko, onda je bila jedna žena koja je bila mora i koja je cikala po noći. I moj dida je znao križati od toga.

- Kako je križao?

- To su bile njegove tajne. Ona je znao križati ako se nekom napravi neki veliki čir. Posebno je znao križati prilikom ujeda zmije ako je zmija ujela čovjeka ili blago. Pastirima bi ispleo konac i vezao ga djeci ili odraslima oko vrata i ako bi ih ujela zmija ne bi im bilo ništa i ne bi išli ni u bolnicu. Moj otac ga je molio da ga nauči kako bi i on mogao liječiti jednoga dana. Ali ga nije naučio.

- Zašto ga nije naučio?

- Rekao mu je da jednostavno ne može prenijeti na njega. Kada je umro 1952 dugo je oko križa na njegovom grobu bila zmija, mi bismo se prestrašile i pobjegle. A ona bi samo mirno, isprepletano ležala na njegovom križu.

- Od koga je dobio to znanje?

- On je bio jako mudar čovjek ali nikada nije htio pričati. Malo



Ilustracija Mario ROSANDA ROS

je govorio. U Pomeru je znao za jednu moru i svi su ga nagovarali neka kaže tko je ta mora. «Barba rečite tko je ta?! Pokažite je!» A on je reka neću vam reći. Ja ću njoj reći kad dođe vrime za to. I jedanput kada je došla u crikvu da joj je reka - tebi ni misto ovdje! I ona da se na mjestu prestravljena popišala. Jedanput je na noge hodija kroz bošku i pred njega je došao jedan zec sa zvončićem oko vrata da je sjeo i gledao ga. A on se počeo moliti Duše Božji...a zec je pošao u bošku i nestao. Svašta smo se mi naslušali... vatra bi pucketala na ognjištu...»

Za razliku od velike većine istarskih sela u Medulinu su najzlokobnije i najrasprostranjenije priče o duhovima. Dok su priče «uz ogranj» još znale skratiti duge večernje i noćne sate pa je tu bilo smijeha i veselja, priče o duhovima izazivale su jezu i strahopoštovanje. Uz napomenu kako «stari» mještani Medulina ne koriste izraz duhovi ili mrtvi već duše.

Jedan od mogućih razloga tako jake, ukorijenjene priče o dušama možda leži u spoznaji «da su našin kućan nekad živili

niko drugi ljudi sa svojim famelijam» Jeli sama ta činjenica stvarala neugodu? Bez sumnje su pričali priče o drevnim stanovnicima svojih kuća. Duše mrtvih u pravilu su nekadašnji mještani sela.

Kako se ne radi isključivo o pučkoj kulturi istarskog sela, te kolektivnoj autosugestiji praznovjernih mještana, Naša sloga piše 2. rujna 1897. godine o neugodnom iskustvu češkog svećenika Bilyca: «Neobični pojav u Medulinu. Velečasni g. župnik Jadre Bilyca dne. 24. ovoga mjeseca potle devete ure u večer legne spavati. Oko 10. ure i pol probudi ga neka šumovina, koju je čuo pred vratima sobe. Gosp. Jadre se pridigne, užge sveću, i gleda čuda! Pred sobom opazi osobu pokojnoga plovana Legovicha, koji je umro u Medulinu pred 6 godina, obučena u svetoj odori sa kvadratom na glavi, koji nakon kratke šutnje popostav reče po 3 puta: nesričan sam! nesričan sam! nesričan sam! Zatim poče razgledavati karte i spise po stolu. Pre. Jadre skoči iz postelje i trči na prvi pod iskati blagoslovljene vode. Kad se vrati, ne nađe nikoga više u sobi, prozore

širom otvorene. Ovo je sam g. župnik Bilyca pripovjedaio drugog dana zvonarom i drugim ozbiljnim ljudem. Dobro bi bilo, da bi presvjegli g. biskup ovaj pojav dao izpitati.»

Osim Medulina i Premantura ima svoje sablasti. «Znaš zašto su u Premanturi bila četiri križa? Eee, to je zato ča su se prije čuda vrimena u Premanturi bili pojavili kavalkanti. To su niki duše koje se pretvore čas u prasca u konja u čovika u ča češ! A žene pune straha! Žene nisu mogle neanke užinu nositi u kampanju! I ča će učiniti? Je trebalo zvati biskupa! Ne popa! Biskupa! I je doša biskup, su stavili i blagoslovlili četiri križa i od onda ih ni više. Priče o kavalkantima potvrdio je biskup Antun Bogetić «Istina, stari su znali po noći čuti topot nevidljivih konjanika.»

Iako predstavlja svojevrsni otklon od zadane teme razotkrivanje ili pak potenciranje «kolektivnih strahova» daje živu sliku o svakodnevnom životu te relativizira fenomen natprirodnog. Pojava koje su izazivale strah često su bile predmetom podsmijeha.

«Duše...ma znate, mi smo delale do kasno u noć u fabriki u

Banjolan, kada bi sve finulo još je tribalo sve oprati i smo kasno na noge šle doma. Su nas zvali Srdelinke san bila glavna i vjaksan se volila smijati i danaska volin. Ako bi se niki torniva sa bičikleton iz Pule mi bi stale na kožeri za Jadreške i Pomer pokrivenne sa bilin lancunima i sa šterigom i molile Očenaša. Tri puta smo to učinile ma smo se smijale, a štešo ljudi su mogli umriti od straha.»

«To bi si ljudi svašta vrgli u glavu! Znaš da je cimitar bija poli crikve sv. Nježe? Znaš? E dobro. Je bilo zapušćeno i mi kad smo bili mali smo znali skakati po grebin i škicati unutra. Su još bile kosti. Još su tamo bili grebi od Zorzovih. Ne svake noći, ali se znalo viti po noći svitlo. Bi se dizalo i fermalo, dizalo i fermalo. Na starome cimitru i onda ga više ni!? Ljudi su se bojali! Ča je to svitlo? Mrtvi? Duše? Ponoći svitlo a štešo ninega ni! Dok jene noći muški nisu došli sa vilan i sikiran (jer su vidili svitlo) su hodili polako...svitlo je u jenom grebu a unutra baba Roža bere koromač. Lipi debeli koromač za mrkat. Po danu ni smila brati da je ne vidu da bere koromač u praznim grebimi na cimitru ju je bila sramota pa je dolazila samo po noći. A svi su vidili duše prija, ti stari ljudi! Svaki je vidija duše! Svaki je u svom životu vidija nekoliko duš.»

Vjeronanja su oduvijek bila pokušaj objašnjenja pojava i zbivanja. Ona su istodobno odjeci prvih čovjekovih iskustava o sebi i svijetu. Vjeronanja kao i praznovjerja nisu univerzalna. Premda su među fantastičnim bićima Istre štrige i štriguni najdominantniji, u današnjoj općini Medulin tek su rubne i sporedne fantazmagorije. Strah u sebi nosi zaboravljenu memoriju. Pokazalo se da su priče o mrtvima i nadnaravnim bićima ili plod svjesne, organizirane indoktrinacije ili su možda nastale na osnovi neposrednog, čulnog opažanja što pučka vjeronanja čini naivnim, punim predrasuda ili pak tajanstvenim? Uvjerljiva svjedočanstva o duhovima ukazuju kako je naseljavanje opustjelih sela i kuća u kojima su do nedavno živjeli ljudi ostavio dubok traumatičan trag na nove mještane. Posebno su inspirativne priče koje iako im na početku ne možemo identificirati podrijetlo zapravo govore o nekom davnom kolektivnom iskustvu.

Andrej BADER

1/ Marija Radošević

2/ Pere Cukon-Blažičev

PRIVODI SE KRAJU SKULPTURNI KRIŽNI PUT NA GORNJEM KAMENJAKU

Mjesto za molitvu i meditaciju

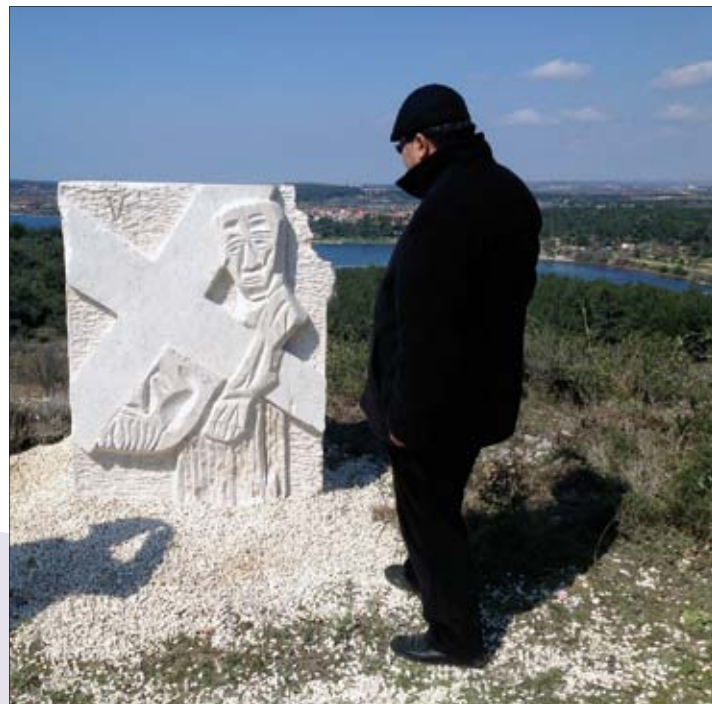


Sudionici postavljanja 6 postaja križnoga puta Premantura - Volme

Nakon višegodišnjeg iščekivanja vjernika medulinske općine, Križni put Premantura – Volme ugledao je svijetlost dana. Tim je riječima voditelj projekta premanturskog križnog puta Enco Crnbori opisao sreću vjernika koji su u medulinskoj općini čekali otvaranje križnog puta na najvišem brijegu njihove općine.

- Naši vjernici već nekoliko godina na Veliki Petak prije Uskrsa, te na Veliku Gospu mole križni put na Gornjem Kamenjaku. Kreće se od kamenog križa u Premanturi putem Gornjeg Kamenjaka kroz prelijepu prirodu i moli četrnaest postaja sve do crkve Majke Božje u Volmama, ukupne dužine 4.000 metara.

I tako iz godine u godinu, rodila se ideja o postavljanju postaja Križnog puta. Suradnja župnika Premanture Joela Kataryja i Općine Medulin, u prvom redu načelnika općine Gorana Buića, urodila je plodom. Osigurana su sredstva, uglavnom iz donacija, te je koncem rujna prošle godine, dovršeno prvih sedam postaja. Velečasni Joel Katary izjavio je da će ljudi na križnom putu moći promatrati prirod-



Velečasni Joel Katary promatra petu postaju

nu ljepotu koju je Bog stvorio, ali i ljepotu onoga što čovjek može učiniti.

- Križnim putem dobit ćemo likovni i duhovni sadržaj, ali i novu turističku ponudu u općini Medulin. Nakon svih potrebitih dobivenih suglasnosti Općine, Javne ustanove Kamenjak, Županije

istarske i Agencije za upravljanje državnom imovinom, u srijedu se počelo postavljati prvih sedam skulptura koje simboliziraju prvih sedam postaja križnoga puta. Svaka skulptura teži između dvije i tri tone. Taj će put služiti svim vjernicima katoličke ispovijesti, ali i slučajnim prolazni-

cima te turistima koji će se zateći na tim zabačenim dijelovima naše općine. Tim smo križnim putem dodatno valorizirali i ovaj dio naše općine, izjavio je načelnik Buić.

Skulpture su položene na pripremljenu šljunčanu podlogu, neinvazivnom metodom uz maksimalnu ekološku zaštitu ne bi li došlo do narušavanja prirode, ističe voditelj projekta Enco Crnbori.

- U svibnju će se nastaviti s kiparskom kolonijom kako bi se završilo preostalih sedam postaja, a kiparska kolonija prerasti će u međunarodno druženje jer će nam se pridružiti kipari iz Španjolske i Meksika. Ovih je dana započelo rađanje velebnog petmetarskog križa, koji će na prednjoj strani imati isklesani pleter. Kamen za križ dala je tvrtka Kamen Pazin. Križ je izrezan u radionici tvrtke u vlasništvu braće Percan iz Raklja. Klesanje pletera na križu izvode naši kipari Šime Vidulin i Janko Mošnja. Velebni križ biti će postavljen na pola puta između Premanture i Volma na brdo s kojeg se vide sva mjesta i zvonici naše općine, zaključio je Crnbori. (Glas Istre)



Rađanje križa

U svibnju će se nastaviti s kiparskom kolonijom kako bi se završilo preostalih sedam postaja, a kiparska kolonija prerasti će u međunarodno druženje jer će nam se pridružiti kipari iz Španjolske i Meksika. Ovih je dana započelo rađanje velebnog petmetarskog križa, koji će na prednjoj strani imati isklesani pleter

Umirovljenici u Cerklju

U okviru projekta pobratimljenja među općinama Cerklje na Gorenjskem i Medulina, ponovo smo s 43 umirovljenika posjetili Cerklje gdje smo prije dva mjeseca organizirali okrugli stol s temom problematike života osoba treće životne dobi kako bi došli do nekih novih saznanja da poboljšamo položaj i život umirovljenika. U prekrasnom ugođaju koji nam je pružio ovaj sada bijeli grad od snijega, dočekani smo uz zvuke harmonike i pjesme, jer već smo s njima ranije sklopili poznanstva, pa nije bilo teško nastaviti. Nakon pozdravnog govora, priređena nam je zakuska prema slovenskim običajima uz bisku i rakiju, koja nam je u ovom hladnom danu baš odgovarala. Nastavljamo razgovorom koje su vodile puna dva sata slovenske i naše aktivistice umirovljenika, uglavnom iz djelatnosti socijalne skrbi i u konačnosti kako doprinjeti podizanju kvalitete života kod starijih osoba. Ručak nam je poslužen u lijepo staroj gostionici. Po završenom ručku obišli smo njihove znamenitosti u gradu i smjestili se u Samostanu Velesovo, obišli crkvu i katacombe gdje su pokopane sestre i dva duhovnika. Nakon večere, organiziran je susret uz razmjene poklona pa nije nedostajalo smijeha i zabave uz ples do kasnih sati. Pod motom «skupaj zmoremo - zajedno možemo» sudjelovali smo uz članove društva upokojencev iz Cerklja koji su nas oduševili sa folklornom skupinom, a mi smo njih sa našim pjevačkim zborom, koji je burnim



Umirovljenike su domaćini dočekali uz harmoniku i pjesmu



Zajednička fotografija za uspomenu nakon kulturno-umjetničkog programa u kulturnom domu



Za naše penziće domaćini su organizirali bogatu trpezu dobrodošlice



Domaćini su oduševili sve prisutne svojim programom, za što su bili nagrađeni dugačkim aplauzom



aplauzom pozdravljen, recitacijom i humorističkim skečom – dvije noćice.

Predsjednica SUH-s Podružnice Medulin zahvalila se domaćinima na gostoprimstvu i naglasila osjećaj zadovoljstva što je ovo druženje prerاسlo u nacionalni susret koji uključuje kulturne i stvaralačke aktivnosti posebno vezane za umirovljenike.

Ujutro smo nastavili sa sportskim aktivnostima i druženju sa djecom, izložili naše ručne radove, a nakon ručka krenuli smo doma, uz tople pozdrave i želje za puno zdravlja i uspjeha i do ponovnog međusobnog druženja. Nadajmo se da će ovaj projekt saživjeti u potpunosti i ovo međusobno druženje pružiti nam još zadovoljstva.

Vera Vidmar

Snimio Mario Rosanda

S GODIŠNJE SKUPŠTINE SPORTSKE ZAJEDNICE OPĆINE MEDULIN

Uskoro preciznije definiranje kriterija za financiranje

U Medulinu je održana redovna godišnja skupština Sportske zajednice općine Medulin, na kojoj je sudjelovalo 25 klubova udruženih u tu zajednicu. Osnovni je operativni cilj Sportske zajednice distribucija sredstava općinskog proračuna namijenjenih sportu pa je ova skupština za zadatak imala usvojiti financijski plan rada zajednice za 2013. godinu, u okvirima od 1.200.000 kn predviđenih za rad sportskih klubova.

Uz amandmane pojedinih klubova usvojen je financijski plan, uz jednoglasnu potporu predstavnika sportskih klubova, a u cilju stvaranja rezerve za intervencije u sportu zatraženo je od predstavnika

Općine da se osigura dodatnih 30.000 kn u tu svrhu, što je načelnik Goran Buić preuzeo kao svoju obavezu.

Izabran je i novi član Izvršnog odbora - na mjesto Tamare Katarinčić doći će Ivica Dolenc, diplomirani kineziolog i iskusni sportski djelatnik, a izmijenjen je i sastav Nadzornog odbora.

Prisustvo načelnika Općine iskorišteno je i za prezentaciju brojnih sportsko-infrastrukturnih projekata koji su u realizaciji ili pripremi. Prezentirani su projekti izgradnje višenamjenskog sportskog igrališta i bočališta u Vinkuranu, bike parka u Vinkuranu, sportskih dvorana u Banjolama i Medulinu, izgradnje vi-

šenamjenskog sportskog igrališta u Premanturi, uređenja sportskog igrališta u Pješčanoj Uvali, projekt sportskog igrališta u Pomeru, projekt sportske zone Medulin istok i drugi aktualni projekti vezani uz sport.

Kako je nakon prelaznog perioda usklađivanja financiranja klubova na osnovu fiksnih i varijabilnih troškova došlo vrijeme za preciznije definiranje kriterija za financiranje sportskih klubova, Zajednica je na svojoj skupštini osnovala i radnu komisiju za izradu kriterija, koja za zadatak ima pripremiti modele kriterija o kojima će Izvršni odbor i sami skupštinari raspravljati tijekom ove godine.

Nenad Seferagić

Sport za sve u općini Medulin



Predsjednik Boćarskog kluba Vinkuran Edvino Štifić pred budućim bočalištem

Otvora se jedna sportska priča, a u koju će između ostalih biti i mještani Vinkurana. Naime već 5. godinu djeluje Boćarski klub Vinkuran koji se takmiči u Pulsnoj ligi, a napokon su igrači B.K. Vinkurana dobili svoj "zog". Naš klub ima u programu pokrenuti i školu bočanja za sve zainteresirane. Boćarski klub trenutno igra s 13 igrača i to svi igrači su mještani Vinkurana. Sam cilj

osnutka B.K. Vinkuran je vraćanje tradicionalnog sporta "zog naših starih" te okupljanje mještana. Kao predsjednik Boćarskog kluba, predsjednik Općinskog odbora za sport i rekreaciju te jedan od osnivača Sportske zajednice Općine Medulin ovom prilikom ističem kako je radi poboljšanja projekata potrebno postići konsenzus, bez obzira na stranačku pripadnost, jer samo na taj način možemo re-

alizirati projekte, a što potvrđuje ovo igralište za boće, kao i realizacija ostalih sportskih projekata na području općine među kojima bi naveo i jedan projekt ŠRD Vinkuran, a odnosi se na razvoj sportova na vodi. Zasigurno svim tim projektima osim što potičemo mlade i njihov razvoj dolazi i do podizanja kvalitete življenja u svim mjestima naše općine.

E. ŠTIFIĆ

Članovi Plivačkog kluba Val iz Medulina nastupili su 17. ožujka na Županijskom prvenstvu za razne dobne kategorije i početnike. Za Val je nastupilo ukupno devet natjecatelja, od čega troje s invaliditetom, i ostvareni su zapaženi rezultati.

U kategoriji početnika na 50 m prsno Mark Miota bio je srebrni, dok je na 50 m leptir osvojio zlato. U disciplini 50 m leđno Miota je bio ponovno zlatni, Nino Perković zauzeo je 25. mjesto, a Radoslav Tranfić bio je 30. Na 50 m slobodno Miota se okitio broncom, Perković je bio 33., Tranfić 34., a Raul Peruško 35.

U konkurenciji početnica na 50 m prsno Lara Miota zauzela je četvrto mjesto, da bi u disciplini 50 m leđno osvojila broncu, a Ivona Brščić u istoj je disciplini zauzela 9. mjesto. U konkurenciji ml. kadetkinja Sana Vrbljanac bila je 15., a kod ml. juniorki Tereza Božac 30. U disciplini 50 m slobodno u konkurenciji početnica Miota je zauzela 7. mjesto, a Brščić je bila deveta. Kod ml. kadetkinja



Vrbljanac je bila 16., a kod ml. juniorki Božac je osvojila 31. mjesto. U disciplini 100 m slobodno kod ml. kadetkinja Ema Ivetić zauzela je 14. mjesto.

Tijekom prvog mjeseca provedbe aktivnosti obuke neplivača i škole plivanja za zdravu djecu i djecu s poteškoćama u razvoju te natjecateljskih i rekreativnih treninga za djecu, u PK Val upisano je 57 djece,

12 više u odnosu na isti period prošle godine, što pokazuje da je interes za učenjem plivanja u Medulinu u porastu. U klubu postoji šest grupa: Žabice (djeca od 3-4 godine), Ribice (plivači početnici od navršene 5. godine), Foke (škola plivanja za djecu od 7-12 godina), Valovi (natjecatelji '98 i ml.), Rekreativna za djecu ('95 i ml.) i Rekreativna za odrasle.

Što se tiče predstojećih natjecanja, krajem travnja, točnije 28., na rasporedu je 10. festival plivanja u Zagrebu. Dana 11. i 12. svibnja u Splitu se održava Državno prvenstvo za osobe s invaliditetom, a 25. svibnja bit će 1. plivački miting "Rijeka 08" za početnike.

Predsjednica kluba
Tea Radošević

SJAJAN POČETAK GODINE ZA MEDULINSKI PLIVAČKI KLUB VAL

Dva zlata, jedno srebro i dvije bronce za plivače Vala



Airsoft u Medulinu



lacion) i LARP (live action role play) elemente airsoft susret pretvori u kompaktnu, zabavnu i igrivu cijelinu. Rezultat toga je organizacija najpoznatijeg godišnjeg tematskog susreta na

razini RH pod nazivom „Festung Europa“. Organizacijom susreta utvrdili smo suradnje s raznim udrugama za zaštitu i valorizaciju pulskih utvrda te Udruhom ljubitelja fotografije



susrete. Na vikend susretima nije potrebno potpuno korištenje tematske opreme kao kod tematskih susreta, već je igračima dozvoljeno korištenje razne opreme kako bi se novi igrači približili kvalitetno organiziranom susretu. Igrači mogu koristiti realistične vojne baze, vozila i funkcionalne prateće PROPseve (školske varijante pravog oružja koji utječu na kvalitetu igre, npr. laptop, satelitska antena u ulozu comm link,...). Prvi takav zajednički vikend susret održan je u veljači ove godine, a sudjelovali su igrači airsofta iz cijele Istre, zatim Rijeke i Zagreba. Idući susret planiran je koncem travnja.

SERVISNE INFORMACIJE

Općina Medulin
Centar 223
telefon 385-650, fax 385-660,
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

Ured načelnika
NAČELNIK - Goran Buić
Zamjenik načelnika **Damir Demarin**
Pročelnica ureda načelnika
Jasmina Ritoša
jasmina.ritosaa@medulin.hr, tel. 385-678

Tajništvo **Duška Mihaljević**
tel. 385-652

Upravni odjel za prostorno planiranje i komunalni sustav
pročelnica **Zdenka Vratović**
zdenka.vratovic@medulin.hr, tel. 385-674
marija.varesko@medulin.hr, tel. 385-673
neven_cukon@medulin.hr, tel. 385-663
Boris Čačić, tel. 385-671

Komunalni doprinosi i dr. prihodi
katica.cvek@medulin.hr, tel. 385-659
Lokalni porezi i komunalna naknada
diana.pikeljmilanovic@medulin.hr
tel. 385-658

Komunalni redar Damir Kontošić
damir.kontosic@medulin.hr, tel. 385661

Prometni redar Marina Vitković
marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

Upravni odjel za proračun i financije
pročelnica **Silvija Perica**

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-664
sandra.volf@medulin.hr, tel. 385-653

Računovodstvo Daniela Banlenić
medulin.hr, tel. 385-662

karin.savatovic@medulin.hr, tel. 385-662
vedrana.sontag@medulin.hr, tel. 385-669

Opći poslovi i društvene djelatnosti
pročelnica **Suzana Racan Štern**

suzana.racanstern@medulin.hr
tel. 385-654

helga@medulin.hr, tel. 385-657
lucio.lorenzin@medulin.hr, tel. 385-665

Pisarnica i arhiva branka.perusko@
medulin.hr, tel. 385-655

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677

Porta/centrala Željka Đurić, tel. 385-650
Spremačica Milena Mandić, tel. 385-650

Pisarnica - radno vrijeme:
pon, sri, pet 9-12, uto 14.30-16.30
pisarnica@medulin.hr, tel. 385-677

MJESNI ODBORI

Banjole - Milan Siladić 091/157-6470

Medulin 1 - Tanja Carić 091/157-6472

Medulin 2 - Vitomir Radošević
091/157-6473

Pješćana Uvala - Dragan Modrušan
099/815-5393

Pomer - Claudio Zuccon 091/157-6468

Premantura - David Gerlić 091/157-6469

Vinkuran - Bernard Turčinović
091/255-8260

Albanež d.o.o. Pomer 1

Direktor Edo Krajačar, 098/255-862
Tel. 052/573-136 fax. 052/574-046
e-mail: albanez@pu.t-com.hr
- odvoz smeća: 052/573-523
- odvoz krupnog otpada: 098/160-3371

Javna ustanova Kamenjak

Premantura, Selo 120
Tel. 052/576-513 fax. 052/576-527
Ravnatelj: Neven Iveša 091/255-8261

Buža d.o.o.

Centar 58, Medulin
Direktor Sandi Vojak
buza@buza.hr Tel. 0912558262

Kontakt policajac: Premantura, Banjole
Jurica Krnjek 091/157-6459

Rad ambulante - dr. Tatjana Dodić

Medulin - uto, sri, pet: 7.00-11.00 sati,
pon, čet: 13.00 - 16.30 sati

Banjole - sri, pet: 11.30 - 13.30 sati,
pon: 17.30 - 18.30 sati

Premantura - uto: 11.30 - 13.30 sati,
pon, čet: 19.00 - 19.30 sati

Pomer - utorkom u 11.15 sati,
četvrtkom u 17.00 sati

Banjolske krabulje

Kao i svake godine, kako tradicija nalaže, održale su se tradicionalne "Banjolske krabulje" u organizaciji Udruge mladih Banjola "Frašker". Ove godine organizatori su se po prvi puta odlučili za grupnu masku štrumfova. Grupna maska iznenadila je mještane Banjola koji su bili oduševljeni tom idejom. Štrumfovi su se pokazali u punom sjaju zajedno sa Papa štrumfom, prekrasnom štrumfetom, Gargamelom i Azrijelom! Krenulo se od ranoga jutra,



Banjolski štrumfovi u punom sastavu

po cijelom mjestu uz alegorijska kola i raspjevanu muziku. Svaki domaćin nas je zaista s veseljem primio i ugostio. Točno u podne, podijelila se marena svim sudionicima maškara, kao i mještanima koji su došli vidjeti štrumfove. No, pobrinuli smo se i za najmlađe generacije koji su imali organizirani dječji maskenbal uz animatore Di&De. Vesela skupina nastavila je svoju povorku do večernjih sati kada je bilo čitanje šentence i suđenje pustu. Naravno, nakon toga, u

Mjesnom domu u Banjolama bilo je besplatnog ića i pića za sve mještane te biranje najbolje maske uz muziku uživo i uvijek dobro raspoloženih Alena i Pina sastava Duo Insieme. U povorci je sudjelovao veliki broj mještana Banjola, a večernja zabava obuhvatila je i šire područje. Udruga Frašker tog je dana imala još jedan razlog za slavlje, a to je bila njihova treća godišnjica djelovanja. Uz veliku slavljeničku tortu, slavlje se nastavilo do sitnih noćnih sati.

Vanzemaljci posjetili Medulin



Medulinski pust i maškare u Medulinu su stara tradicija koja se održava svake godine utorkom prije Pepelnice.

Ove su godine Medulin posjetili vanzemaljci sa nadnaravnim moćima. Načelnik Općine Medulin Goran Buić predao je

ključ Općine novom predsjedniku pusnoga odbora Medulin Nevenu Lorencinu koji je u pusnom vremenu bio Pustonačelnik Medulina. Predsjednik na odlasku Simeon Ukotić, umjetničkog naziva Šime primio je od načelnika Općine Medulin poklon bon od milijun eura do-

nacije za potrebe Medulinskih maškara.

U utorku 12.2.2013. godine u 18 sati na placi čitala se tradicionalna šentenca, a pusta se spalilo u 19 sati. Važno je istaći da se do završetka čitanja šentence nije znalo ime pusta, jer je ove godine bila iznimno velika konkurencija među kandidatima. Na Medulinskoj placi je bilo ića i pića za maškare i goste.

Ove godine je došlo do jedne promjene, naime zabava i ples poslije čitanja šentence nisu se održali u hotelu Belvedere, nego na Placi i u društvenom domu Medulin gdje se birala najbolja pojedinačna i grupna maska, uz muziku i ples do sitnih noćnih sati. Pusni odbor najavio je da će se ubuduće maškare održavati u novom Domu DVD-a ili novoj dvorani škole Dr. Mate Demarina u Medulinu.